

Wtorek, 23 października 2018 r.

P8\_TA(2018)0397

## Jakość wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (wersja przekształcona) \*\*\*I

Poprawki przyjęte przez Parlament Europejski w dniu 23 października 2018 r. w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (wersja przekształcona) (COM(2017)0753 – C8-0019/2018 – 2017/0332(COD))<sup>(1)</sup>

(Zwykła procedura ustawodawcza – przekształcenie)

(2020/C 345/32)

Poprawki 161, 187, 206 i 213

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw 2

Tekst proponowany przez Komisję

- (2) Dyrektywą 98/83/WE ustanowiono ramy prawne ochrony zdrowia ludzi przed szkodliwymi skutkami wszelkiego zanieczyszczenia wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi poprzez zapewnienie, aby była ona zdatna do użycia i czysta. Niniejsza dyrektywa powinna mieć taki sam cel. Dlatego też niezbędne jest ustanowienie na poziomie unijnym minimalnych wymogów, które spełniać musi woda przeznaczona do tego celu. Państwa członkowskie powinny zastosować niezbędne środki w celu zapewnienia, aby woda przeznaczona do spożycia przez ludzi była wolna od wszelkich mikroorganizmów i pasożytów oraz wszelkich substancji, które w pewnych przypadkach stanowią potencjalne zagrożenie dla zdrowia ludzi, oraz aby spełniała ona wspomniane minimalne wymogi.

Poprawka

- (2) Dyrektywą 98/83/WE ustanowiono ramy prawne ochrony zdrowia ludzi przed szkodliwymi skutkami wszelkiego zanieczyszczenia wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi poprzez zapewnienie, aby była ona zdatna do użycia i czysta. Niniejsza dyrektywa powinna mieć taki sam cel **i powinna zapewnić powszechny dostęp do takiej wody dla wszystkich w Unii**. Dlatego też niezbędne jest ustanowienie na poziomie unijnym minimalnych wymogów, które spełniać musi woda przeznaczona do tego celu. Państwa członkowskie powinny zastosować **wszystkie** niezbędne środki w celu zapewnienia, aby woda przeznaczona do spożycia przez ludzi była wolna od wszelkich mikroorganizmów i pasożytów oraz wszelkich substancji, które w pewnych przypadkach stanowią potencjalne zagrożenie dla zdrowia ludzi, oraz aby spełniała ona wspomniane minimalne wymogi.

Poprawka 2

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (2a) **Zgodnie z komunikatem Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów z dnia 2 grudnia 2015 r. zatytułowanym „Zamknięcie obiegu – plan działania UE dotyczący gospodarki o obiegu zamkniętym” niniejsza dyrektywa powinna dążyć do zwiększenia efektywności i trwałości zasobów wodnych, realizując tym samym cele gospodarki o obiegu zamkniętym.**

<sup>(1)</sup> Sprawa została odesłana do komisji właściwej w celu przeprowadzenia negocjacji międzyinstytucjonalnych na podstawie art. 59 ust. 4 akapit czwarty Regulaminu (A8-0288/2018).

Wtorek, 23 października 2018 r.

**Poprawka 3****Wniosek dotyczący dyrektywy****Motyw 2 b (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (2b) *Prawo dostępu do wody i urządzeń sanitarnych zostało uznane przez Zgromadzenie Ogólne Organizacji Narodów Zjednoczonych (ONZ) w dniu 28 lipca 2010 r. za prawo człowieka, w związku z czym dostęp do czystej wody pitnej nie powinien być ograniczony z powodu nieprzystępności cenowej dla użytkownika końcowego.*

**Poprawka 4****Wniosek dotyczący dyrektywy****Motyw 2 c (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (2c) *Konieczne jest zachowanie spójności między dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2000/60/WE<sup>(1a)</sup> a niniejszą dyrektywą.*

<sup>(1a)</sup> *Dyrektywa 2000/60/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 października 2000 r. ustanawiająca ramy wspólnego działania w dziedzinie polityki wodnej (Dz.U. L 327 z 22.12.2000, s. 1).*

**Poprawka 5****Wniosek dotyczący dyrektywy****Motyw 2 d (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (2d) *Wymagania określone w niniejszej dyrektywie powinny odzwierciedlać sytuację panującą w danym kraju i warunki dostawców wody w państwach członkowskich.*

Wtorek, 23 października 2018 r.

**Poprawka 6**  
**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Motyw 3**

Tekst proponowany przez Komisję

- (3) Niezbędne jest wyłącznie z zakresu niniejszej dyrektywy naturalnych wód mineralnych i wód stanowiących produkty lecznicze, ponieważ wody te są objęte, odpowiednio, przepisami dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/54/WE<sup>(68)</sup> i dyrektywy 2001/83/WE Parlamentu Europejskiego i Rady<sup>(69)</sup>. Dyrektywa 2009/54/WE dotyczy jednak zarówno naturalnych wód mineralnych, jak i wód źródłanych, a tylko ta pierwsza kategoria powinna zostać wyłączona z zakresu niniejszej dyrektywy. Zgodnie z art. 9 ust. 4 akapit trzeci dyrektywy 2009/54/WE wody źródlane muszą być zgodne z przepisami niniejszej dyrektywy. W przypadku wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi rozlewanej do butelek lub pojemników przeznaczonych do sprzedaży lub wykorzystywanych w wytwarzaniu, przygotowaniu lub przetwarzaniu żywności, woda powinna spełniać warunki niniejszej dyrektywy aż do osiągnięcia punktu zgodności (**tj. kranu**), a następnie powinna zostać uznana za żywność zgodnie z art. 2 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 178/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady<sup>(70)</sup>.

<sup>(68)</sup> Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/54/WE z dnia 18 czerwca 2009 r. w sprawie wydobywania i wprowadzania do obrotu naturalnych wód mineralnych (wersja przekształcona) (Dz. U. L 164 z 26.6.2009, s. 45).

<sup>(69)</sup> Dyrektywa 2001/83/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 6 listopada 2001 r. w sprawie wspólnotowego kodeksu odnoszącego się do produktów leczniczych stosowanych u ludzi (Dz.U. L 311 z 28.11.2001, s. 67).

<sup>(70)</sup> Rozporządzenie (WE) nr 178/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 28 stycznia 2002 r. ustanawiające ogólne zasady i wymagania prawa żywnościowego, powołujące Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności oraz ustanawiające procedury w zakresie bezpieczeństwa żywności (Dz.U. L 31 z 1.2.2002, s. 1).

Poprawka

- (3) Niezbędne jest wyłącznie z zakresu niniejszej dyrektywy naturalnych wód mineralnych i wód stanowiących produkty lecznicze, ponieważ wody te są objęte, odpowiednio, przepisami dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/54/WE<sup>(68)</sup> i dyrektywy 2001/83/WE Parlamentu Europejskiego i Rady<sup>(69)</sup>. Dyrektywa 2009/54/WE dotyczy jednak zarówno naturalnych wód mineralnych, jak i wód źródłanych, a tylko ta pierwsza kategoria powinna zostać wyłączona z zakresu niniejszej dyrektywy. Zgodnie z art. 9 ust. 4 akapit trzeci dyrektywy 2009/54/WE wody źródlane muszą być zgodne z przepisami niniejszej dyrektywy. **Obowiązek ten nie powinien jednak obejmować parametrów mikrobiologicznych wymienionych w załączniku I część A do niniejszej dyrektywy.** W przypadku wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi **pochoǳącej z publicznego systemu zaopatrzenia w wodę lub z prywatnych studni**, rozlewanej do butelek lub pojemników przeznaczonych do sprzedaży lub wykorzystywanych w wytwarzaniu, przygotowaniu lub przetwarzaniu żywności **do celów komercyjnych**, woda powinna **zasadniczo** spełniać warunki niniejszej dyrektywy aż do osiągnięcia punktu zgodności, a następnie powinna zostać uznana za żywność zgodnie z art. 2 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 178/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady<sup>(70)</sup>. **W wypadkach gdy spełnione są obowiązujące wymagania w zakresie bezpieczeństwa żywności, właściwe organy w państwach członkowskich powinny mieć uprawnienia, by dopuścić ponowne wykorzystanie wody w branżach przetwórstwa żywności.**

<sup>(68)</sup> Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/54/WE z dnia 18 czerwca 2009 r. w sprawie wydobywania i wprowadzania do obrotu naturalnych wód mineralnych (wersja przekształcona) (Dz. U. L 164 z 26.6.2009, s. 45).

<sup>(69)</sup> Dyrektywa 2001/83/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 6 listopada 2001 r. w sprawie wspólnotowego kodeksu odnoszącego się do produktów leczniczych stosowanych u ludzi (Dz.U. L 311 z 28.11.2001, s. 67).

<sup>(70)</sup> Rozporządzenie (WE) nr 178/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 28 stycznia 2002 r. ustanawiające ogólne zasady i wymagania prawa żywnościowego, powołujące Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności oraz ustanawiające procedury w zakresie bezpieczeństwa żywności (Dz.U. L 31 z 1.2.2002, s. 1).

Wtorek, 23 października 2018 r.

**Poprawka 7**  
**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Motyw 4**

Tekst proponowany przez Komisję

- (4) W wyniku europejskiej inicjatywy obywatelskiej dotyczącej prawa do wody (Right2Water) <sup>(71)</sup> rozpoczęto ogólnounijne konsultacje publiczne oraz przeprowadzono ocenę sprawności i wydajności regulacyjnej (REFIT) dyrektywy 98/83/WE <sup>(72)</sup>. W wyniku tych badań stwierdzono, że niektóre przepisy dyrektywy 98/83/WE powinny zostać zaktualizowane. Jako wymagające poprawy zidentyfikowano cztery obszary: wykaz opartych na jakości wartości parametrycznych, ograniczone stosowanie podejścia opartego na analizie ryzyka, nieprecyzyjne przepisy dotyczące informacji dla konsumentów oraz rozbieżności między systemami zatwierdzania materiałów mających kontakt z wodą przeznaczoną do spożycia przez ludzi. Ponadto w ramach europejskiej inicjatywy obywatelskiej dotyczącej prawa do wody jako odrębny problem zidentyfikowano fakt, że część populacji, **a w szczególności grupy zmarginalizowane, nie mają dostępu do wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi**, mimo że zapewnienie go stanowi zobowiązanie w ramach celu zrównoważonego rozwoju nr 6 agendy ONZ na 2030 r. Ostatnim zidentyfikowanym problemem jest ogólny brak świadomości na temat wycieków wody, spowodowanych niedoinwestowaniem w zakresie konserwacji i odnawiania infrastruktury wodnej, co również wskazano w sprawozdaniu specjalnym Europejskiego Trybunału Obrachunkowego dotyczącym infrastruktury wodnej <sup>(73)</sup>.

<sup>(71)</sup> COM(2014)0177

<sup>(72)</sup> SWD(2016)0428

<sup>(73)</sup> Sprawozdanie specjalne Europejskiego Trybunału Obrachunkowego nr 12/2017: Wdrażanie dyrektywy w sprawie wody pitnej – dostęp do wody i jej jakość w Bułgarii, na Węgrzech i w Rumunii poprawiły się, jednak konieczne są znaczne dalsze inwestycje.

Poprawka

- (4) W wyniku europejskiej inicjatywy obywatelskiej dotyczącej prawa do wody (Right2Water) <sup>(71)</sup>, **w której Unia została wezwana do zwiększenia wysiłków w celu osiągnięcia powszechnego dostępu do wody**, rozpoczęto ogólnounijne konsultacje publiczne oraz przeprowadzono ocenę sprawności i wydajności regulacyjnej (REFIT) dyrektywy 98/83/WE <sup>(72)</sup>. W wyniku tych badań stwierdzono, że niektóre przepisy dyrektywy 98/83/WE powinny zostać zaktualizowane. Jako wymagające poprawy zidentyfikowano cztery obszary: wykaz opartych na jakości wartości parametrycznych, ograniczone stosowanie podejścia opartego na analizie ryzyka, nieprecyzyjne przepisy dotyczące informacji dla konsumentów oraz rozbieżności między systemami zatwierdzania materiałów mających kontakt z wodą przeznaczoną do spożycia przez ludzi **oraz wpływ, jaki to ma na ludzkie zdrowie**. Ponadto w ramach europejskiej inicjatywy obywatelskiej dotyczącej prawa do wody jako odrębny problem zidentyfikowano fakt, że część populacji – **z grup w niekorzystnym położeniu oraz grup marginalizowanych** – nie **ma** dostępu **lub ma ograniczony dostęp** do wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi **po przystępnej cenie**, mimo że zapewnienie go stanowi zobowiązanie w ramach celu zrównoważonego rozwoju nr 6 agendy ONZ na 2030 r. **W tym kontekście Parlament Europejski uznał prawo dostępu do wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi dla wszystkich w Unii**. Ostatnim zidentyfikowanym problemem jest ogólny brak świadomości na temat wycieków wody, spowodowanych niedoinwestowaniem w zakresie konserwacji i odnawiania infrastruktury wodnej, co również wskazano w sprawozdaniu specjalnym Europejskiego Trybunału Obrachunkowego dotyczącym infrastruktury wodnej <sup>(73)</sup>, **oraz czasami niewystarczającą znajomością systemów dystrybucji wody**.

<sup>(71)</sup> COM(2014)0177

<sup>(72)</sup> SWD(2016)0428

<sup>(73)</sup> Sprawozdanie specjalne Europejskiego Trybunału Obrachunkowego nr 12/2017: Wdrażanie dyrektywy w sprawie wody pitnej – dostęp do wody i jej jakość w Bułgarii, na Węgrzech i w Rumunii poprawiły się, jednak konieczne są znaczne dalsze inwestycje.

Wtorek, 23 października 2018 r.

### Poprawka 8

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

##### Motyw 4 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (4a) *W celu osiągnięcia ambitnych zamierzeń wyznaczonych w ramach celu zrównoważonego rozwoju ONZ nr 6 państwa członkowskie powinny być zobowiązane do wdrożenia planów działań z myślą o zapewnieniu powszechnego i sprawiedliwego dostępu do bezpiecznej wody pitnej po przystępnej cenie dla wszystkich do 2030 r.*

### Poprawka 9

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

##### Motyw 4 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (4b) *W dniu 8 września 2015 r. Parlament Europejski przyjął rezolucję w sprawie dalszych działań w następstwie europejskiej inicjatywy obywatelskiej „Right2Water”.*

### Poprawka 11

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

##### Motyw 5 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (5a) *Woda przeznaczona do spożycia przez ludzi odgrywa zasadniczą rolę w nieustannym dążeniu Unii do wzmocnienia ochrony zdrowia ludzkiego i środowiska przed oddziaływaniem związków chemicznych zaburzających funkcjonowanie układu hormonalnego. Uregulowanie w niniejszej dyrektywie związków zaburzających funkcjonowanie układu hormonalnego stanowi obiecujący krok zgodnie ze zaktualizowaną strategią Unii w zakresie substancji zaburzających funkcjonowanie układu hormonalnego, którą Komisja ma obowiązek realizować bez zbędnej zwłoki.*

Wtorek, 23 października 2018 r.

**Poprawka 13**  
**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Motyw 6 a (nowy)**

---

*Tekst proponowany przez Komisję*

---

*Poprawka*

- (6a) *W przypadku gdy stan wiedzy naukowej nie pozwala na określenie zagrożenia lub braku zagrożenia dla zdrowia ludzkiego związanego z obecnością danej substancji w wodzie przeznaczonej do spożycia przez ludzi ani dopuszczalnej zawartości tej substancji w wodzie, należy, zgodnie z zasadą ostrożności, objąć daną substancję nadzorem w oczekiwaniu na bardziej przejrzyste dane naukowe. Wobec tego państwa członkowskie powinny odrębnie monitorować te nowo pojawiające się parametry.*

**Poprawka 14**  
**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Motyw 6 b (nowy)**

---

*Tekst proponowany przez Komisję*

---

*Poprawka*

- (6b) *Parametry wskaźnikowe nie mają bezpośredniego wpływu na zdrowie publiczne. Są jednak istotne dla określenia, jak działają instalacje do produkcji i dystrybucji wody oraz dla oceny jej jakości. Mogą pomóc zidentyfikować niedostatki uzdatniania wody, a także odgrywają istotną rolę w podnoszeniu i utrzymaniu zaufania konsumentów do jakości wody. Dlatego też powinny być monitorowane przez państwa członkowskie.*

**Poprawka 15**  
**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Motyw 7**

---

*Tekst proponowany przez Komisję*

---

*Poprawka*

- (7) W razie konieczności ochrony zdrowia ludzkiego na swoim terytorium państwa członkowskie powinny być zobowiązane do ustalenia wartości dla dodatkowych parametrów nieobjętych załącznikiem I .

- (7) W razie konieczności **pełnego wdrożenia zasady ostrożności i** ochrony zdrowia ludzkiego na swoim terytorium państwa członkowskie powinny być zobowiązane do ustalenia wartości dla dodatkowych parametrów nieobjętych załącznikiem I.

Wtorek, 23 października 2018 r.

## Poprawka 16

### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Motyw 8

Tekst proponowany przez Komisję

- (8) W dyrektywie 98/83/WE tylko do pewnego stopnia uwzględniono elementy profilaktycznego planowania bezpieczeństwa i oceny ryzyka. Pierwsze elementy podejścia opartego na analizie ryzyka zostały już wprowadzone w 2015 r. dyrektywą (UE) 2015/1787 zmieniającą dyrektywę 98/83/WE w celu umożliwienia państwom członkowskim stosowania odstępstw od ustalonych przez nie programów monitorowania, pod warunkiem że przeprowadzone zostaną wiarygodne analizy ryzyka, które mogą opierać się na wytycznych WHO na temat jakości wody pitnej<sup>(76)</sup>. Te wytyczne, określające podejście polegające na opracowaniu tzw. „planu bezpieczeństwa wody”, wraz z normą EN 15975-2 dotyczącą bezpieczeństwa zaopatrzenia w wodę pitną, stanowią uznane na poziomie międzynarodowym zasady, na których opierają się produkcja, dystrybucja, monitorowanie i analiza parametrów wody przeznaczonych do spożycia przez ludzi. Powinny one zostać zachowane w niniejszej dyrektywie. Aby zasady te nie ograniczały się do kwestii monitorowania, a czas i zasoby poświęcane były istotnemu ryzyku oraz racjonalnym pod względem kosztów środkom dotyczącym źródeł zanieczyszczenia, oraz aby uniknąć analizowania i rozwiązywania nieistotnych problemów, należy wprowadzić całościowe podejście oparte na analizie ryzyka w całym łańcuchu dostaw – od obszaru poboru wody poprzez dystrybucję do kranu odbiorcy. Podejście to powinno składać się z trzech elementów: po pierwsze – dokonanej przez państwo członkowskie oceny zagrożeń związanych z obszarem poboru wody („ocena zagrożenia”) zgodnie z wytycznymi WHO i podręcznikiem dotyczącym planu bezpieczeństwa wody<sup>(77)</sup>; po drugie – umożliwienia dostawcy wody dostosowania monitorowania do głównych rodzajów ryzyka („ocena ryzyka związanego z zaopatrzeniem”); po trzecie – dokonanej przez państwo członkowskie oceny ewentualnego ryzyka związanego z wewnętrznymi instalacjami wodociągowymi (np. Legionella lub ołów) („ocena ryzyka związanego z wewnętrznymi instalacjami wodociągowymi”). Oceny te powinny podlegać regularnym przeglądom, m.in. w odpowiedzi na zagrożenia ze strony ekstremalnych zjawisk pogodowych związanych ze zmianą klimatu, znane zmiany działalności człowieka w obszarze poboru wody lub zdarzenia związane ze źródłami zaopatrzenia w wodę. Podejście oparte na analizie ryzyka zapewnia stałą wymianę informacji między właściwymi organami i dostawcami wody.

Poprawka

- (8) W dyrektywie 98/83/WE tylko do pewnego stopnia uwzględniono elementy profilaktycznego planowania bezpieczeństwa i oceny ryzyka. Pierwsze elementy podejścia opartego na analizie ryzyka zostały już wprowadzone w 2015 r. dyrektywą (UE) 2015/1787 zmieniającą dyrektywę 98/83/WE w celu umożliwienia państwom członkowskim stosowania odstępstw od ustalonych przez nie programów monitorowania, pod warunkiem że przeprowadzone zostaną wiarygodne analizy ryzyka, które mogą opierać się na wytycznych WHO na temat jakości wody pitnej<sup>(76)</sup>. Te wytyczne, określające podejście polegające na opracowaniu tzw. „planu bezpieczeństwa wody”, wraz z normą EN 15975-2 dotyczącą bezpieczeństwa zaopatrzenia w wodę pitną, stanowią uznane na poziomie międzynarodowym zasady, na których opierają się produkcja, dystrybucja, monitorowanie i analiza parametrów wody przeznaczonych do spożycia przez ludzi. Powinny one zostać zachowane w niniejszej dyrektywie. Aby zasady te nie ograniczały się do kwestii monitorowania, a czas i zasoby poświęcane były istotnemu ryzyku oraz racjonalnym pod względem kosztów środkom dotyczącym źródeł zanieczyszczenia, oraz aby uniknąć analizowania i rozwiązywania nieistotnych problemów, należy wprowadzić całościowe podejście oparte na analizie ryzyka w całym łańcuchu dostaw – od obszaru poboru wody poprzez dystrybucję do kranu odbiorcy. Podejście to powinno **opierać się na zdobytej wiedzy i działaniach realizowanych na mocy dyrektywy 2000/60/WE i powinno w większym stopniu uwzględniać wpływ zmiany klimatu na zasoby wodne. Podejście oparte na analizie ryzyka powinno** składać się z trzech elementów: po pierwsze – dokonanej przez państwo członkowskie oceny zagrożeń związanych z obszarem poboru wody („ocena zagrożenia”) zgodnie z wytycznymi WHO i podręcznikiem dotyczącym planu bezpieczeństwa wody<sup>(77)</sup>; po drugie – umożliwienia dostawcy wody dostosowania monitorowania do głównych rodzajów ryzyka („ocena ryzyka związanego z zaopatrzeniem”); po trzecie – dokonanej przez państwo członkowskie oceny ewentualnego ryzyka związanego z wewnętrznymi instalacjami wodociągowymi (np. Legionella lub ołów), **z położeniem szczególnego nacisku na obiekty priorytetowe** („ocena ryzyka związanego z wewnętrznymi instalacjami wodociągowymi”). Oceny te powinny podlegać regularnym przeglądom, m.in. w odpowiedzi na zagrożenia ze strony ekstremalnych zjawisk pogodowych

Wtorek, 23 października 2018 r.

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

związanych ze zmianą klimatu, znane zmiany działalności człowieka w obszarze poboru wody lub zdarzenia związane ze źródłami zaopatrzenia w wodę. Podejście oparte na analizie ryzyka zapewnia stałą wymianę informacji między właściwymi organami, dostawcami wody i innymi zainteresowanymi stronami, w tym podmiotami odpowiedzialnymi za źródło zanieczyszczeń lub ryzyko zanieczyszczeń. Stosowanie podejścia opartego na analizie ryzyka należy, w drodze wyjątku, dostosować do szczególnych uwarunkowań sektora statków morskich, które odsalają wodę i przewożą pasażerów. Statki morskie pływające pod banderą europejską przestrzegają międzynarodowych ram prawnych podczas żeglugi po wodach międzynarodowych. Ponadto transport i produkcja wody przeznaczanej do spożycia przez ludzi na statku odbywają się z uwzględnieniem szczególnych uwarunkowań, które wymagają dostosowania przepisów niniejszej dyrektywy.

<sup>(76)</sup> Guidelines for drinking water quality (Wytyczne na temat jakości wody pitnej), wyd. 4. Światowa Organizacja Zdrowia, 2011. [http://www.who.int/water\\_sanitation\\_health/publications/2011/dwq\\_guidelines/en/index.html](http://www.who.int/water_sanitation_health/publications/2011/dwq_guidelines/en/index.html)

<sup>(77)</sup> Water Safety Plan Manual: step-by-step risk management for drinking water suppliers (Podręcznik dotyczący planu bezpieczeństwa wody: zarządzanie ryzykiem dla dostawców wody krok po kroku), Światowa Organizacja Zdrowia, 2009, [http://apps.who.int/iris/bitstream/10665/75141/1/9789241562638\\_eng.pdf](http://apps.who.int/iris/bitstream/10665/75141/1/9789241562638_eng.pdf)

<sup>(76)</sup> Guidelines for drinking water quality (Wytyczne na temat jakości wody pitnej), wyd. 4. Światowa Organizacja Zdrowia, 2011. [http://www.who.int/water\\_sanitation\\_health/publications/2011/dwq\\_guidelines/en/index.html](http://www.who.int/water_sanitation_health/publications/2011/dwq_guidelines/en/index.html)

<sup>(77)</sup> Water Safety Plan Manual: step-by-step risk management for drinking water suppliers (Podręcznik dotyczący planu bezpieczeństwa wody: zarządzanie ryzykiem dla dostawców wody krok po kroku), Światowa Organizacja Zdrowia, 2009, [http://apps.who.int/iris/bitstream/10665/75141/1/9789241562638\\_eng.pdf](http://apps.who.int/iris/bitstream/10665/75141/1/9789241562638_eng.pdf)

### Poprawka 17

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Motyw 8 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (8a) **Niefektywne wykorzystywanie źródeł wody, w szczególności wycieki w infrastrukturze zaopatrzenia w wodę, prowadzą do nadmiernej eksploatacji ograniczonych zasobów wody przeznaczanej do spożycia przez ludzi. To poważnie utrudnia państwom członkowskim osiągnięcie celów ustanowionych na mocy dyrektywy 2000/60/WE.**



Wtorek, 23 października 2018 r.

**Poprawka 18**  
**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Motyw 9**

Tekst proponowany przez Komisję

- (9) Ocena zagrożeń powinna **być nakierowana** na **ograniczenie** poziomu uzdatniania wymaganego do produkcji wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, np. dzięki zmniejszeniu presji powodujących zanieczyszczenie części wód wykorzystywanych do poboru wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi. W tym celu państwa członkowskie powinny zidentyfikować zagrożenia i możliwe źródła zanieczyszczeń związane z tymi częściami wód oraz monitorować zanieczyszczenia, które uznały za istotne, np. ze względu na zidentyfikowane zagrożenia (np. mikrodrobiny plastiku, azotany, pestycydy lub produkty farmaceutyczne określone w dyrektywie 2000/60/WE Parlamentu Europejskiego i Rady <sup>(78)</sup>) z powodu ich naturalnego występowania w obszarze poboru wody (np. arsen) lub w związku z informacjami przekazanymi przez dostawców wody (np. nagły wzrost jednego z parametrów w surowej wodzie). Parametry te powinny być stosowane jako czynniki dające impuls właściwym organom do podjęcia działania w celu zmniejszenia presji na części wód, takich jak środki zapobiegawcze lub łagodzące (w tym, w razie potrzeby, badania służące poznaniu wpływu na zdrowie), w celu ochrony tych części wód i likwidacji źródła zanieczyszczeń we współpracy z **dostawcami** wody i **zainteresowanymi stronami**.

<sup>(78)</sup> Dyrektywa 2000/60/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 października 2000 r. ustanawiająca ramy wspólnotowego działania w dziedzinie polityki wodnej (Dz.U. L 327 z 22.12.2000, s. 1).

Poprawka

- (9) Ocena zagrożeń powinna **obejmować całościowe podejście do oceny ryzyka, oparte na wyraźnym celu ograniczenia** poziomu uzdatniania wymaganego do produkcji wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, np. dzięki zmniejszeniu presji powodujących zanieczyszczenie **lub ryzyko zanieczyszczenia** części wód wykorzystywanych do poboru wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi. W tym celu państwa członkowskie powinny zidentyfikować zagrożenia i możliwe źródła zanieczyszczeń związane z tymi częściami wód oraz monitorować zanieczyszczenia, które uznały za istotne, np. ze względu na zidentyfikowane zagrożenia (np. mikrodrobiny plastiku, azotany, pestycydy lub produkty farmaceutyczne określone w dyrektywie 2000/60/WE Parlamentu Europejskiego i Rady <sup>(78)</sup>) z powodu ich naturalnego występowania w obszarze poboru wody (np. arsen) lub w związku z informacjami przekazanymi przez dostawców wody (np. nagły wzrost jednego z parametrów w surowej wodzie). **Zgodnie z dyrektywą 2000/60/WE** parametry te powinny być stosowane jako czynniki dające impuls właściwym organom do podjęcia działania w celu zmniejszenia presji na części wód, takich jak środki zapobiegawcze lub łagodzące (w tym, w razie potrzeby, badania służące poznaniu wpływu na zdrowie), w celu ochrony tych części wód i likwidacji źródła **lub ryzyka** zanieczyszczeń we współpracy **ze wszystkimi zainteresowanymi stronami, w tym z tymi, które są odpowiedzialne za zanieczyszczenia lub potencjalne źródła zanieczyszczeń. W wypadku gdy państwo członkowskie stwierdzi, w ramach oceny ryzyka, że jakiś parametr nie jest obecny w danym obszarze poboru wody (na przykład dlatego, że dana substancja nigdy nie występuje w wodach gruntowych lub powierzchniowych), państwo członkowskie powinno poinformować o tym odpowiednich dostawców wody i powinno móc zezwolić im na zmniejszenie częstotliwości monitorowania tego parametru lub usunięcie go z listy parametrów do monitorowania, bez przeprowadzania oceny ryzyka związanego z zaopatrzeniem.**

<sup>(78)</sup> Dyrektywa 2000/60/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 października 2000 r. ustanawiająca ramy wspólnotowego działania w dziedzinie polityki wodnej (Dz.U. L 327 z 22.12.2000, s. 1).

Wtorek, 23 października 2018 r.

## Poprawka 19

## Wniosek dotyczący dyrektywy

## Motyw 11

Tekst proponowany przez Komisję

- (11) Wartości parametryczne stosowane w celu oceny jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi mają być przestrzegane w punkcie, w którym woda przeznaczona do spożycia przez ludzi jest udostępniana właściwym użytkownikom. Na jakość wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi może mieć jednak wpływ wewnętrzna instalacja wodociągowa. WHO odnotowała, że w Unii Legionella powoduje największe obciążenie dla zdrowia ze wszystkich patogenów przenoszonych przez wodę w Unii. Jest ona przenoszona przez systemy dystrybucji ciepłej wody drogą wziewną, na przykład podczas korzystania z prysznica. Zagrożenie to ma zatem wyraźny związek z wewnętrzną instalacją wodociągową. Ponieważ nałożenie jednostronnego obowiązku monitorowania na wszystkie zabudowania prywatne i publiczne spowodowałoby nadmiernie wysokie koszty, właściwszym rozwiązaniem tego problemu jest ocena ryzyka związanego z wewnętrznymi instalacjami wodociągowymi. Ponadto potencjalne ryzyko związane z produktami i materiałami mającymi kontakt z wodą przeznaczoną do spożycia przez ludzi powinno również zostać uwzględnione w ocenie ryzyka związanego z wewnętrznymi instalacjami wodociągowymi. Ocena ryzyka związanego z wewnętrznymi instalacjami wodociągowymi powinna zatem obejmować m.in. monitorowanie głównie priorytetowych budynków, ocenę ryzyka mającego źródło w wewnętrznych instalacjach wodociągowych i powiązanych produktach i materiałach **oraz sprawdzanie właściwości użytkowych wyrobów budowlanych** mających kontakt z wodą przeznaczoną do spożycia przez ludzi **na podstawie deklaracji właściwości użytkowych zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 305/2011** <sup>(79)</sup>. Wraz z deklaracją właściwości użytkowych należy również przedstawić informacje, o których mowa w art. 31 i 33 rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady <sup>(80)</sup>. Na podstawie tej oceny państwa członkowskie powinny zastosować wszelkie niezbędne środki, aby zapewnić m.in. wprowadzenie odpowiednich środków kontroli i zarządzania (np. w przypadku wystąpienia ognisk chorób) zgodnie z wytycznymi WHO <sup>(81)</sup>, oraz aby migracja z **wyrobów budowlanych** nie zagrażała zdrowiu ludzkiemu. **Nie naruszając jednak rozporządzenia (UE) nr 305/2011, w przypadkach gdyby takie środki powodowały ograniczenie swobodnego przepływu produktów i materiałów w Unii, ograniczenia te muszą być należycie uzasadnione i ściśle proporcjonalne oraz nie mogą wiązać się z arbitralną dyskryminacją lub ukrytym ograniczeniem handlu między państwami członkowskimi.**

Poprawka

- (11) Wartości parametryczne stosowane w celu oceny jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi mają być przestrzegane w punkcie, w którym woda przeznaczona do spożycia przez ludzi jest udostępniana właściwym użytkownikom. Na jakość wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi może mieć jednak wpływ wewnętrzna instalacja wodociągowa. WHO odnotowała, że w Unii Legionella powoduje największe obciążenie dla zdrowia ze wszystkich patogenów przenoszonych przez wodę w Unii, **w szczególności Legionella pneumophila, bakteria, która odpowiada za większość przypadków legionellozy w Unii.** Jest ona przenoszona przez systemy dystrybucji ciepłej wody drogą wziewną, na przykład podczas korzystania z prysznica. Zagrożenie to ma zatem wyraźny związek z wewnętrzną instalacją wodociągową. Ponieważ nałożenie jednostronnego obowiązku monitorowania na wszystkie zabudowania prywatne i publiczne spowodowałoby nadmiernie wysokie koszty **i byłoby sprzeczne z zasadą pomocniczości**, właściwszym rozwiązaniem tego problemu jest ocena ryzyka związanego z wewnętrznymi instalacjami wodociągowymi, **w szczególności w obiektach priorytetowych.** Ponadto potencjalne ryzyko związane z produktami i materiałami mającymi kontakt z wodą przeznaczoną do spożycia przez ludzi powinno również zostać uwzględnione w ocenie ryzyka związanego z wewnętrznymi instalacjami wodociągowymi. Ocena ryzyka związanego z wewnętrznymi instalacjami wodociągowymi powinna zatem obejmować m.in. monitorowanie głównie priorytetowych budynków, ocenę ryzyka mającego źródło w wewnętrznych instalacjach wodociągowych i powiązanych produktach i materiałach mających kontakt z wodą przeznaczoną do spożycia przez ludzi. Wraz z deklaracją właściwości użytkowych należy również przedstawić informacje, o których mowa w art. 31 i 33 rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady <sup>(80)</sup>. Na podstawie tej oceny państwa członkowskie powinny zastosować wszelkie niezbędne środki, aby zapewnić m.in. wprowadzenie odpowiednich środków kontroli i zarządzania (np. w przypadku wystąpienia ognisk chorób), zgodnie z wytycznymi WHO <sup>(81)</sup>, oraz aby migracja z **substancji i materiałów mających kontakt z wodą przeznaczoną do spożycia przez ludzi** nie zagrażała zdrowiu ludzkiemu.

Wtorek, 23 października 2018 r.

Tekst proponowany przez Komisję

<sup>(79)</sup> **Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 305/2011 z dnia 9 marca 2011 r. ustanawiające zharmonizowane warunki wprowadzania do obrotu wyrobów budowlanych i uchylające dyrektywę Rady 89/106/EWG (Dz.U. L 88 z 4.4.2011, s. 5).**

<sup>(80)</sup> Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH) i utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywy Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE (Dz.U. L 396 z 30.12.2006, s. 1).

<sup>(81)</sup> „Legionella and the prevention of Legionellosis” (Legionella i zapobieganie legionellozie), Światowa Organizacja Zdrowia, 2007, [http://www.who.int/water\\_sanitation\\_health/emerging/legionella.pdf](http://www.who.int/water_sanitation_health/emerging/legionella.pdf)

Poprawka

<sup>(80)</sup> Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH) i utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywy Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE (Dz.U. L 396 z 30.12.2006, s. 1).

<sup>(81)</sup> „Legionella and the prevention of Legionellosis” (Legionella i zapobieganie legionellozie), Światowa Organizacja Zdrowia, 2007, [http://www.who.int/water\\_sanitation\\_health/emerging/legionella.pdf](http://www.who.int/water_sanitation_health/emerging/legionella.pdf)

Wtorek, 23 października 2018 r.

**Poprawka 20**  
**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Motyw 12**

Tekst proponowany przez Komisję

- (12) Przepisy dyrektywy 98/83/WE dotyczące zapewnienia jakości uzdatniania, sprzętu i materiałów nie były skuteczne w usuwaniu przeszkód dla rynku wewnętrznego, jeśli chodzi o swobodny obrót wyrobami budowlanymi mającymi kontakt z wodą przeznaczoną do spożycia przez ludzi. Krajowe procedury zatwierdzania produktów nadal istnieją, przy czym wymogi są różne w poszczególnych państwach członkowskich. Utrudnia to producentom wprowadzanie produktów do obrotu w całej Unii i zwiększa związane z tym koszty. **Barierę techniczną mogą zostać skutecznie usunięte wyłącznie poprzez ustanowienie zharmonizowanych specyfikacji technicznych dotyczących wyrobów budowlanych mających kontakt z wodą przeznaczoną do spożycia przez ludzi na podstawie rozporządzenia (UE) nr 305/2011. Rozporządzenie to umożliwi opracowanie europejskich norm harmonizujących metody oceny wyrobów budowlanych mających kontakt z wodą przeznaczoną do spożycia przez ludzi oraz wartości progowe i klasy, które mają być ustalane w odniesieniu do poziomu właściwości użytkowych poszczególnych zasadniczych charakterystyk. W tym celu do programu prac normalizacyjnych na 2017 r. włączono wniosek o normalizację dotyczący specyficznie prac normalizacyjnych w zakresie bezpieczeństwa i higieny produktów i materiałów mających kontakt z wodą przeznaczoną do spożycia przez ludzi na podstawie rozporządzenia (UE) nr 305/2011<sup>(82)</sup>; norma ma zostać wydana do 2018 r. Publikacja zharmonizowanej normy w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej zapewni racjonalne podejmowanie decyzji dotyczących wprowadzania lub udostępniania na rynku bezpiecznych wyrobów budowlanych mających kontakt z wodą przeznaczoną do spożycia przez ludzi. W związku z tym należy usunąć przepisy dotyczące sprzętu i materiałów mających kontakt z wodą przeznaczoną do spożycia przez ludzi, częściowo zastąpić je przepisami dotyczącymi oceny ryzyka związanego z wewnętrznymi instalacjami wodociągowymi oraz uzupełnić odpowiednimi zharmonizowanymi normami na podstawie rozporządzenia (UE) nr 305/2011.**

Poprawka

- (12) Przepisy dyrektywy 98/83/WE dotyczące zapewnienia jakości uzdatniania, sprzętu i materiałów nie były skuteczne w usuwaniu przeszkód dla rynku wewnętrznego, jeśli chodzi o swobodny obrót wyrobami budowlanymi mającymi kontakt z wodą przeznaczoną do spożycia przez ludzi **czy gwarantowaniu odpowiedniej ochrony zdrowia ludzkiego**. Krajowe procedury zatwierdzania produktów nadal istnieją, przy czym wymogi są różne w poszczególnych państwach członkowskich. Utrudnia to producentom wprowadzanie produktów do obrotu w całej Unii i zwiększa związane z tym koszty. **Sytuacja ta jest wynikiem braku minimalnych europejskich norm w zakresie higieny dla wszystkich wyrobów i materiałów** mających kontakt z wodą przeznaczoną do spożycia przez ludzi, **co stanowi niezbędny warunek pełnego stosowania zasady wzajemnego uznawania między państwami członkowskimi**. Do skutecznego usunięcia barier technicznych i uzyskania zgodności wszystkich wyrobów i materiałów mających kontakt z wodą przeznaczoną do spożycia przez ludzi na szczeblu Unii może dojść więc wyłącznie poprzez ustanowienie minimalnych wymogów w zakresie jakości na poziomie unijnym. W związku z tym należy wzmocnić te przepisy za pośrednictwem procedury harmonizacji takich wyrobów i materiałów. **Prace te powinny opierać się na doświadczeniu i osiągnięciach szeregu państw członkowskich, które od wielu lat działają w ramach koalicji na rzecz zbieżności przepisów w przedmiotowej dziedzinie.**

<sup>(82)</sup> SWD(2016)0185

Wtorek, 23 października 2018 r.

## Poprawka 21

### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Motyw 13

Tekst proponowany przez Komisję

- (13) Każde państwo członkowskie powinno zapewnić, aby ustanowione zostały programy monitorowania w celu sprawdzenia, czy woda przeznaczona do spożycia przez ludzi spełnia wymagania niniejszej dyrektywy. Monitorowanie do celów niniejszej dyrektywy prowadzą w głównej mierze dostawcy wody. Należy zapewnić im pewien stopień elastyczności, jeśli chodzi o parametry, które monitorują do celów oceny ryzyka związanego z zaopatrzeniem. Jeżeli dany parametr nie zostanie zidentyfikowany, dostawcom wody należy umożliwić zmniejszenie częstotliwości monitorowania lub całkowite zaprzestanie monitorowania tego parametru. Ocena ryzyka związanego z zaopatrzeniem powinna być stosowana w odniesieniu do większości parametrów. Określony podstawowy zestaw parametrów powinien jednak zawsze podlegać monitorowaniu z pewną minimalną częstotliwością. Niniejszą dyrektywą określono głównie przepisy dotyczące częstotliwości monitorowania do celów kontroli zgodności i tylko nieliczne przepisy dotyczące monitorowania do celów operacyjnych. Dodatkowo monitorowanie do celów operacyjnych, według uznania dostawców wody, może być konieczne, aby zapewnić prawidłowe funkcjonowanie systemu uzdatniania wody. W związku z tym dostawcy wody mogą korzystać z wytycznych WHO i podręcznika dotyczącego planu bezpieczeństwa wody.

Poprawka

- (13) Każde państwo członkowskie powinno zapewnić, aby ustanowione zostały programy monitorowania w celu sprawdzenia, czy woda przeznaczona do spożycia przez ludzi spełnia wymagania niniejszej dyrektywy. Monitorowanie do celów niniejszej dyrektywy prowadzą w głównej mierze dostawcy wody, **ale w razie potrzeby państwa członkowskie powinny sprecyzować, na jakich właściwych organach spoczywają obowiązki wynikające z transpozycji niniejszej dyrektywy.** Należy zapewnić im pewien stopień elastyczności, jeśli chodzi o parametry, które monitorują do celów oceny ryzyka związanego z zaopatrzeniem. Jeżeli dany parametr nie zostanie zidentyfikowany, dostawcom wody należy umożliwić zmniejszenie częstotliwości monitorowania lub całkowite zaprzestanie monitorowania tego parametru. Ocena ryzyka związanego z zaopatrzeniem powinna być stosowana w odniesieniu do większości parametrów. Określony podstawowy zestaw parametrów powinien jednak zawsze podlegać monitorowaniu z pewną minimalną częstotliwością. Niniejszą dyrektywą określono głównie przepisy dotyczące częstotliwości monitorowania do celów kontroli zgodności i tylko nieliczne przepisy dotyczące monitorowania do celów operacyjnych. Dodatkowo monitorowanie do celów operacyjnych, według uznania dostawców wody, może być konieczne, aby zapewnić prawidłowe funkcjonowanie systemu uzdatniania wody. W związku z tym dostawcy wody mogą korzystać z wytycznych WHO i podręcznika dotyczącego planu bezpieczeństwa wody.

## Poprawka 188

### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Motyw 14

Tekst proponowany przez Komisję

- (14) Podejście oparte na analizie ryzyka powinno być **stopniowo** wprowadzane przez wszystkich dostawców wody, w tym małe podmioty, ponieważ ocena dyrektywy 98/83/WE wykazała, że dostawcy nie w pełni je wdrażają, co jest czasami spowodowane kosztami przeprowadzania niepotrzebnych operacji monitorowania. Przy stosowaniu podejścia opartego na analizie ryzyka należy uwzględnić kwestie bezpieczeństwa.

Poprawka

- (14) Podejście oparte na analizie ryzyka powinno być wprowadzane przez wszystkich dostawców wody, w tym **bardzo małe, małe i średnie** podmioty, ponieważ ocena dyrektywy 98/83/WE wykazała, że dostawcy nie w pełni je wdrażają, co jest czasami spowodowane kosztami przeprowadzania niepotrzebnych operacji monitorowania, **przy jednoczesnym umożliwieniu możliwości odstępstw w odniesieniu do bardzo małych dostawców.** Przy stosowaniu podejścia opartego na analizie ryzyka należy uwzględnić kwestie bezpieczeństwa **i zasadę „zanieczyszczający płaci”.** **W przypadku mniejszych dostawców wody właściwy organ powinien zapewniać wsparcie przy operacjach monitorowania dzięki wsparciu ekspertów.**

Wtorek, 23 października 2018 r.

**Poprawka 24****Wniosek dotyczący dyrektywy****Motyw 14 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (14a) **Aby zapewnić jak najlepszą ochronę zdrowia publicznego, państwa członkowskie powinny zapewnić wyraźny i zrównoważony podział obowiązków w zakresie stosowania podejścia opartego na analizie ryzyka zgodnie z krajowymi ramami instytucjonalnymi i prawnymi.**

**Poprawka 25****Wniosek dotyczący dyrektywy****Motyw 15**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (15) W przypadku niezgodności z normami nałożonymi przepisami niniejszej dyrektywy zainteresowane państwo członkowskie powinno niezwłocznie wyjaśnić przyczynę i zapewnić, aby podjęto niezbędne działania zaradcze w celu przywrócenia jakości wody. W przypadkach gdy dostarczana woda stanowi potencjalne zagrożenie dla zdrowia ludzkiego, dostawa takiej wody powinna zostać zakazana lub należy ograniczyć jej wykorzystanie. **Ponadto należy sprecyzować, że niespełnienie** minimalnych wymogów dotyczących wartości związanych z parametrami mikrobiologicznymi i chemicznymi **powinno być automatycznie uznawane przez państwa członkowskie za potencjalne zagrożenie** dla zdrowia ludzkiego. W sytuacji gdy niezbędne jest podjęcie takich działań zaradczych w celu przywrócenia jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, zgodnie z art. 191 ust. 2 Traktatu pierwszeństwo należy dać działaniom, które rozwiązują problem u źródła.

- (15) W przypadku niezgodności z normami nałożonymi przepisami niniejszej dyrektywy zainteresowane państwo członkowskie powinno niezwłocznie wyjaśnić przyczynę i zapewnić, aby podjęto niezbędne działania zaradcze w celu przywrócenia jakości wody. W przypadkach gdy dostarczana woda stanowi potencjalne zagrożenie dla zdrowia ludzkiego, dostawa takiej wody powinna zostać zakazana lub należy ograniczyć jej wykorzystanie, **przy czym należy poinformować o tym obywateli, których może dotyczyć zagrożenie. Ponadto w przypadku niespełnienia** minimalnych wymogów dotyczących wartości związanych z parametrami mikrobiologicznymi i chemicznymi **państwa członkowskie powinny ustalić, czy przekroczenie limitów stanowi potencjalne ryzyko dla zdrowia ludzkiego. W tym celu państwa członkowskie powinny w szczególności brać pod uwagę stopień przekroczenia minimalnych wymogów oraz typ danego parametru.** W sytuacji gdy niezbędne jest podjęcie takich działań zaradczych w celu przywrócenia jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, zgodnie z art. 191 ust. 2 Traktatu pierwszeństwo należy dać działaniom, które rozwiązują problem u źródła.

**Poprawka 26****Wniosek dotyczący dyrektywy****Motyw 15 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (15a) **Ważne jest zapobieganie stwarzaniu potencjalnego niebezpieczeństwa dla zdrowia ludzkiego przez zanieczyszczoną wodę; dostarczanie takiej wody powinno być zabronione lub jej wykorzystanie powinno być ograniczone.**

Wtorek, 23 października 2018 r.

## Poprawka 27

### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Motyw 16

Tekst proponowany przez Komisję

- (16) Państwa członkowskie **nie** powinny być **już** uprawnione do przyznawania odstępstw od przepisów niniejszej dyrektywy. Odstępstwa początkowo wykorzystywano po to, by dać państwom członkowskim do dziesięciu lat na osiągnięcie zgodności z wartością parametryczną. Procedura ta okazała się **uciążliwa zarówno** dla państw członkowskich, **jak i dla Komisji**. Ponadto w niektórych przypadkach prowadziła do opóźnień w podejmowaniu działań zaradczych, ponieważ stosowanie odstępstwa było uważane za okres przejściowy. **Dlatego też należy usunąć przepis dotyczący odstępstw. Z uwagi na ochronę zdrowia ludzkiego, jeżeli przekroczone zostaną wartości parametryczne, przepisy dotyczące działań zaradczych powinny mieć natychmiastowe zastosowanie bez możliwości przyznania odstępstwa od wartości parametrycznej.** Odstępstwa udzielone przez państwa członkowskie na podstawie art. 9 dyrektywy 98/83/WE i obowiązujące w dniu wejścia w życie niniejszej dyrektywy powinny **jednak** mieć nadal zastosowanie **do końca okresu ich obowiązywania, ale nie powinny być przedłużane.**

Poprawka

- (16) Państwa członkowskie powinny być uprawnione do przyznawania odstępstw od przepisów niniejszej dyrektywy. Odstępstwa początkowo wykorzystywano po to, by dać państwom członkowskim do dziesięciu lat na osiągnięcie zgodności z wartością parametryczną. Procedura ta okazała się **przydatna** dla państw członkowskich **ze względu na ambitny charakter dyrektywy**. **Należy jednak zauważyć, że w niektórych przypadkach procedura ta prowadziła do opóźnień w podejmowaniu działań zaradczych, ponieważ stosowanie odstępstwa było czasami uważane za okres przejściowy. Jednakże w świetle zastrzeżenia parametrów jakości planowanego w ramach niniejszej dyrektywy i coraz częstszego wykrywania nowych substancji zanieczyszczających wymagających zaostrzonych środków w zakresie oceny, monitorowania i zarządzania konieczne jest utrzymanie tej procedury odstępstw dostosowanej do tego kontekstu, pod warunkiem że odstępstwo nie stanowi potencjalnego zagrożenia dla zdrowia ludzkiego i pod warunkiem że dostawa wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi na danym obszarze nie może być utrzymywana z zastosowaniem jakichkolwiek innych uzasadnionych środków. Należy więc zmienić przepis dotyczący odstępstw w dyrektywie 98/83/WE, aby zapewnić szybsze i skuteczniejsze spełnianie wymogów niniejszej dyrektywy przez państwa członkowskie.** Odstępstwa udzielone przez państwa członkowskie na podstawie art. 9 dyrektywy 98/83/WE i obowiązujące w dniu wejścia w życie niniejszej dyrektywy powinny **również** mieć nadal zastosowanie **zgodnie z zasadami określonymi w przepisach obowiązujących w chwili uruchomienia procedury dotyczącej odstępstwa.**

Wtorek, 23 października 2018 r.

## Poprawka 28

## Wniosek dotyczący dyrektywy

## Motyw 17

Tekst proponowany przez Komisję

- (17) W swojej odpowiedzi na europejską inicjatywę obywatelską „Right2Water” z 2014 r. <sup>(83)</sup> Komisja zwróciła się do państw członkowskich, aby zapewniły dostęp do minimalnego zaopatrzenia w wodę dla wszystkich obywateli zgodnie z zaleceniami WHO. Zobowiązała się również, że będzie „ułatwiać dostęp do bezpiecznej wody pitnej [...] dla całej ludności za pośrednictwem polityki ochrony środowiska” <sup>(84)</sup>. Jest to zgodne z celem zrównoważonego rozwoju ONZ nr 6 oraz powiązaniem celem dotyczącym zapewnienia powszechnego i sprawiedliwego dostępu dla wszystkich do bezpiecznej wody pitnej po przystępnej cenie. Pojęcie sprawiedliwego dostępu obejmuje szerokie spektrum czynników, takich jak dostępność (uwarunkowana m.in. warunkami geograficznymi, brakiem infrastruktury lub szczególną sytuacją niektórych grup ludności), jakość, akceptowalność wody lub dostępność finansowa. Jeśli chodzi o przystępność cenową wody, należy przypomnieć, że przy ustalaniu opłat taryfowych za wodę zgodnie z zasadą zwrotu kosztów określoną w **dyrektywie 2000/60/WE**, państwa członkowskie mogą uwzględniać różnice w sytuacji społeczno-gospodarczej ludności, a zatem mogą przyjmować taryfy socjalne lub stosować środki ochrony dla grup ludności znajdujących się w trudnej sytuacji społeczno-gospodarczej. Niniejsza dyrektywa dotyczy w szczególności tych aspektów dostępu do wody, które wiążą się z jakością i dostępnością. Aby odnieść się do tych kwestii w ramach odpowiedzi na europejską inicjatywę obywatelską oraz aby wnieść wkład we wdrażanie zasady 20 Europejskiego filaru praw socjalnych <sup>(85)</sup>, która stanowi, że „każdy ma prawo dostępu do podstawowych usług dobrej jakości, w tym wody”, państwa członkowskie powinny być zobowiązane do rozwiązania problemu dostępu do wody na poziomie krajowym, przy czym należy zapewnić im swobodę uznania co do rodzaju wdrażanych środków. Można tego dokonać za pomocą działań mających na celu m.in. poprawę powszechnego dostępu do wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, np. dzięki publicznie dostępnym źródłom ulicznym w miastach, oraz propagowanie tego dostępu dzięki zachęcaniu do bezpłatnego udostępniania wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi w budynkach publicznych i restauracjach.

Poprawka

- (17) W swojej odpowiedzi na europejską inicjatywę obywatelską „Right2Water” z 2014 r. <sup>(83)</sup> Komisja zwróciła się do państw członkowskich, aby zapewniły dostęp do minimalnego zaopatrzenia w wodę dla wszystkich obywateli zgodnie z zaleceniami WHO. Zobowiązała się również, że będzie „ułatwiać dostęp do bezpiecznej wody pitnej [...] dla całej ludności za pośrednictwem polityki ochrony środowiska” <sup>(84)</sup>. **Jest to zgodne z art. 1 i 2 Karty praw podstawowych Unii Europejskiej. Jest to również zgodne** z celem zrównoważonego rozwoju ONZ nr 6 oraz powiązaniem celem dotyczącym zapewnienia powszechnego i sprawiedliwego dostępu dla wszystkich do bezpiecznej wody pitnej po przystępnej cenie. Pojęcie sprawiedliwego dostępu obejmuje szerokie spektrum czynników, takich jak dostępność (uwarunkowana m.in. warunkami geograficznymi, brakiem infrastruktury lub szczególną sytuacją niektórych grup ludności), jakość, akceptowalność wody lub dostępność finansowa. Jeśli chodzi o przystępność cenową wody, należy przypomnieć, że – **z zastrzeżeniem art. 9 ust. 4 dyrektywy 2000/60/WE** – przy ustalaniu opłat taryfowych za wodę zgodnie z zasadą zwrotu kosztów określoną w **tej dyrektywie**, państwa członkowskie mogą uwzględniać różnice w sytuacji społeczno-gospodarczej ludności, a zatem mogą przyjmować taryfy socjalne lub stosować środki ochrony dla grup ludności znajdujących się w trudnej sytuacji społeczno-gospodarczej. Niniejsza dyrektywa dotyczy w szczególności tych aspektów dostępu do wody, które wiążą się z jakością i dostępnością. Aby odnieść się do tych kwestii w ramach odpowiedzi na europejską inicjatywę obywatelską oraz aby wnieść wkład we wdrażanie zasady 20 Europejskiego filaru praw Rights <sup>(85)</sup>, która stanowi, że „każdy ma prawo dostępu do podstawowych usług dobrej jakości, w tym wody”, państwa członkowskie powinny być zobowiązane do rozwiązania problemu dostępu do wody **po przystępnej cenie** na poziomie krajowym, przy czym należy zapewnić im **pewną** swobodę uznania co do rodzaju wdrażanych środków. Można tego dokonać za pomocą działań mających na celu m.in. poprawę powszechnego dostępu do wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, np. dzięki **unikaniu nieuzasadnionego względami zdrowia publicznego zaostrzania wymogów w zakresie jakości wody, które prowadzi do podnoszenia ceny wody dla obywateli, jak też** publicznie dostępnym źródłom ulicznym w miastach, oraz propagowanie tego dostępu dzięki zachęcaniu do bezpłatnego udostępniania wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi w budynkach publicznych i restauracjach, **centrach handlowych i ośrodkach rekreacyjnych oraz obszarach tranzytowych i miejscach dużych skupisk ludzi, na przykład na dworcach i lotniskach. Państwa członkowskie powinny dowolnie określać właściwą kombinację takich instrumentów, dostosowując się do specyfiki warunków krajowych.**



Wtorek, 23 października 2018 r.

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

<sup>(83)</sup> COM(2014)0177<sup>(84)</sup> COM(2014)0177, s. 12.<sup>(85)</sup> Międzyinstytucjonalna proklamacja Europejskiego filaru praw socjalnych (2017/C 428/09) z dnia 17 listopada 2017 r. (Dz.U. C 428 z 13.12.2017, s. 10).<sup>(83)</sup> COM(2014)0177<sup>(84)</sup> COM(2014)0177, s. 12.<sup>(85)</sup> Międzyinstytucjonalna proklamacja Europejskiego filaru praw socjalnych (2017/C 428/09) z dnia 17 listopada 2017 r. (Dz.U. C 428 z 13.12.2017, s. 10).

## Poprawka 29

## Wniosek dotyczący dyrektywy

## Motyw 18

Tekst prop

Poprawka

(18) Parlament Europejski w swojej rezolucji w sprawie dalszych działań w następstwie europejskiej inicjatywy obywatelskiej „Right2Water”<sup>(86)</sup> stwierdził, że „państwa członkowskie powinny zwracać szczególną uwagę na potrzeby słabszych grup społecznych”<sup>(87)</sup>. Specyficzna sytuacja kultur mniejszościowych, takich jak Romowie, **Sinti**, Travellers, **Kalé**, **Gens du voyage itp.**, niezależnie od tego, czy prowadzą osiadły tryb życia – a w szczególności brak dostępu do wody pitnej – została także uznana w sprawozdaniu Komisji z wdrażania unijnych ram dotyczących krajowych strategii integracji Romów<sup>(88)</sup> oraz w zaleceniu Rady w sprawie skutecznych środków integracji Romów w państwach członkowskich<sup>(89)</sup>. W związku z tym ogólnym kontekstem państwa członkowskie powinny zwracać szczególną uwagę na wrażliwe i zmarginalizowane grupy, stosując niezbędne środki zapewniające tym grupom dostęp do wody. Nie naruszając prawa państw członkowskich do definiowania tych grup, powinny one obejmować przynajmniej uchodźców, społeczności wędrownie, osoby bezdomne i kultury mniejszości, takie jak Romowie, **Sinti**, Travellers, **Kalé**, **Gens du voyage itp.**, niezależnie od tego, czy prowadzą one osiadły tryb życia. Środki takie, których wybór pozostawia się do uznania państw członkowskich, mogą na przykład polegać na zapewnieniu alternatywnych systemów zaopatrzenia (urządzenia do uzdatniania wody do użytku indywidualnego), dostarczaniu wody za pomocą pojazdów-cystern i zapewnieniu niezbędnej infrastruktury dla obozów.

(18) Parlament Europejski w swojej rezolucji w sprawie dalszych działań w następstwie europejskiej inicjatywy obywatelskiej „Right2Water”<sup>(86)</sup> stwierdził, że „państwa członkowskie powinny zwracać szczególną uwagę na potrzeby słabszych grup społecznych”<sup>(87)</sup>. Specyficzna sytuacja kultur mniejszościowych, takich jak Romowie i Travellers, niezależnie od tego, czy prowadzą osiadły tryb życia **czy nie** – a w szczególności brak dostępu do wody pitnej – została także uznana w sprawozdaniu Komisji z wdrażania unijnych ram dotyczących krajowych strategii integracji Romów<sup>(88)</sup> oraz w zaleceniu Rady w sprawie skutecznych środków integracji Romów w państwach członkowskich<sup>(89)</sup>. W związku z tym ogólnym kontekstem państwa członkowskie powinny zwracać szczególną uwagę na wrażliwe i zmarginalizowane grupy, stosując niezbędne środki zapewniające tym grupom dostęp do wody. **Uwzględniając zasadę zwrotu kosztów ustanowioną w dyrektywie 2000/60/WE, państwa członkowskie powinny poprawić dostęp do wody dla grup w niekorzystnym położeniu i marginalizowanych, bez pogarszania zaopatrzenia w wodę dobrej jakości i po przystępnej cenie dla wszystkich.** Nie naruszając prawa państw członkowskich do definiowania tych grup, powinny one obejmować przynajmniej uchodźców, społeczności wędrownie, osoby bezdomne i kultury mniejszości, takie jak Romowie i Travellers, niezależnie od tego, czy prowadzą one osiadły tryb życia **czy nie**. Środki takie, których wybór pozostawia się do uznania państw członkowskich, mogą na przykład polegać na zapewnieniu alternatywnych systemów zaopatrzenia (urządzenia do uzdatniania wody do użytku indywidualnego), dostarczaniu wody za pomocą pojazdów-cystern i zapewnieniu niezbędnej infrastruktury dla obozów. **W przypadku gdy obowiązkami tymi obciąża się lokalne organy publiczne, państwa członkowskie powinny zapewnić, aby dysponowały one wystarczającymi środkami finansowymi oraz możliwościami technicznymi i sprzętowymi, oraz powinny wspierać je w tym, na przykład dzięki wsparciu eksperckiemu. Dystrybucja wody dla grup w niekorzystnym położeniu i zmarginalizowanych nie powinna w szczególności wiązać się z nieproporcjonalnymi kosztami dla lokalnych organów publicznych.**

Wtorek, 23 października 2018 r.

Tekst prop

Poprawka

- <sup>(86)</sup> P8\_TA(2015)0294  
<sup>(87)</sup> P8\_TA(2015)0294, ust. 62.  
<sup>(88)</sup> COM(2014)0209  
<sup>(89)</sup> Zalecenie Rady (2013/C 378/01) z dnia 9 grudnia 2013 r. w sprawie skutecznych środków integracji Romów w państwach członkowskich (Dz.U. C 378 z 24.12.2013, s. 1).

- <sup>(86)</sup> P8\_TA(2015)0294  
<sup>(87)</sup> P8\_TA(2015)0294, ust. 62.  
<sup>(88)</sup> COM(2014)0209  
<sup>(89)</sup> Zalecenie Rady (2013/C 378/01) z dnia 9 grudnia 2013 r. w sprawie skutecznych środków integracji Romów w państwach członkowskich (Dz.U. C 378 z 24.12.2013, s. 1).

## Poprawka 30

## Wniosek dotyczący dyrektywy

## Motyw 19

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (19) W siódmym ogólnym unijnym programie działań w zakresie środowiska do 2020 r. „Dobra jakość życia z uwzględnieniem ograniczeń naszej planety”<sup>(90)</sup> wymaga się, aby społeczeństwo miało dostęp do zrozumiałych informacji o środowisku na poziomie krajowym. W dyrektywie 98/83/WE przewidziano wyłącznie bierny dostęp do informacji, co oznacza, że państwa członkowskie musiały jedynie zapewniać dostępność informacji. Przepisy te powinny zatem zostać zmienione, tak aby zapewnić łatwy dostęp do aktualnych informacji, np. na stronie internetowej, **do której link powinien być aktywnie rozpowszechniany**. Aktualne informacje powinny obejmować nie tylko wyniki programów monitorowania, lecz również dodatkowe informacje, które mogą być przydatne dla obywateli, takie jak **informacje na temat wskaźników (zawartość żelaza, twardość, poziom zmineralizowania wody itp.), które często wpływają na sposób postrzegania wody wodociągowej przez konsumentów**. W tym celu parametry wskaźnikowe z dyrektywy 98/83/WE, które nie stanowiły informacji zdrowotnej, powinny zostać zastąpione informacjami na temat tych parametrów udostępnionymi w internecie. W przypadku bardzo dużych dostawców wody dodatkowe informacje na temat, m.in. **efektywności energetycznej, zarządzania, administracji, struktury kosztów** i stosowanego systemu uzdatniania również powinny być dostępne w internecie. **Przyjmuje się, że poprawa wiedzy konsumentów** i większa przejrzystość przyczynią się do zwiększenia zaufania obywateli do dostarczanej wody. **To z kolei powinno** doprowadzić do zwiększonego wykorzystania wody wodociągowej, co **pomocze w zmniejszeniu** ilości odpadów z tworzyw sztucznych i emisji gazów cieplarnianych oraz będzie miało pozytywny wpływ na przeciwdziałanie zmianie klimatu i środowisko jako całość.

- (19) W siódmym ogólnym unijnym programie działań w zakresie środowiska do 2020 r. „Dobra jakość życia z uwzględnieniem ograniczeń naszej planety”<sup>(90)</sup> wymaga się, aby społeczeństwo miało dostęp do zrozumiałych informacji o środowisku na poziomie krajowym. W dyrektywie 98/83/WE przewidziano wyłącznie bierny dostęp do informacji, co oznacza, że państwa członkowskie musiały jedynie zapewniać dostępność informacji. Przepisy te powinny zatem zostać zmienione, tak aby zapewnić łatwy dostęp do aktualnych, **zrozumiałych i istotnych informacji dla konsumentów**, np. **w broszurze, na stronie internetowej lub inteligentnej aplikacji**. Aktualne informacje powinny obejmować nie tylko wyniki programów monitorowania, lecz również dodatkowe informacje, które mogą być przydatne dla obywateli, takie jak **wyniki działań podjętych w celu nadzorowania dostawców wody w zakresie parametrów jakości wody oraz informacje dotyczące parametrów wskaźnikowych wymienione w załączniku I część Ba**. W przypadku bardzo dużych dostawców wody dodatkowe informacje na temat, m.in. zarządzania, struktury **taryf** i stosowanego systemu uzdatniania również powinny być dostępne w internecie. **Poprawa wiedzy konsumentów w obszarze istotnych informacji** i większa przejrzystość **powinny zmierzać** do zwiększenia zaufania obywateli do dostarczanej wody **oraz do usług wodnych, oraz** doprowadzić do zwiększonego wykorzystania wody wodociągowej **jako wody pitnej, co mogłoby przyczynić się do zmniejszenia wykorzystania tworzyw sztucznych** i ilości odpadów z tworzyw sztucznych i emisji gazów cieplarnianych oraz będzie miało pozytywny wpływ na przeciwdziałanie zmianie klimatu i środowisko jako całość.

<sup>(90)</sup> Decyzja Parlamentu Europejskiego i Rady nr 1386/2013/UE z dnia 20 listopada 2013 r. w sprawie ogólnego unijnego programu działań w zakresie środowiska do 2020 r. „Dobra jakość życia z uwzględnieniem ograniczeń naszej planety” (Dz.U. L 354 z 28.12.2013, s. 171).

<sup>(90)</sup> Decyzja Parlamentu Europejskiego i Rady nr 1386/2013/UE z dnia 20 listopada 2013 r. w sprawie ogólnego unijnego programu działań w zakresie środowiska do 2020 r. „Dobra jakość życia z uwzględnieniem ograniczeń naszej planety” (Dz.U. L 354 z 28.12.2013, s. 171).

Wtorek, 23 października 2018 r.

### Poprawka 31

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

##### Motyw 20

Tekst proponowany przez Komisję

- (20) Z tych samych powodów oraz w celu lepszego uświadomienia konsumentom skutków zużycia wody powinni oni również otrzymywać (np. razem z fakturą lub za pomocą aplikacji **na smartfony**) **informacje** na temat zużytych ilości wody, **struktury kosztów** w ramach taryfy stosowanej przez dostawcę wody, w tym **kosztów** zmiennych i stałych, a także ceny za litr wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, co pozwoli im na porównanie tych opłat z cenami wody butelkowanej.

Poprawka

- (20) Z tych samych powodów oraz w celu lepszego uświadomienia konsumentom skutków zużycia wody powinni oni również otrzymywać **łatwo dostępne informacje**, np. razem z fakturą lub za pomocą **inteligentnej** aplikacji, na temat zużytych **rocznie** ilości wody, **przebiegu zużycia oraz porównania ze średnim zużyciem w gospodarstwach domowych, jeżeli takie informacje posiada dostawca wody, struktury** taryfy stosowanej przez dostawcę wody, w tym **rozłożenia części** zmiennych i stałych, a także ceny za litr wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, co pozwoli im na porównanie tych opłat z cenami wody butelkowanej.

### Poprawka 32

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

##### Motyw 21

Tekst proponowany przez Komisję

- (21) **Zasady**, które należy uwzględnić przy ustalaniu taryf opłat za wodę, czyli zwrot kosztów za usługi wodne oraz zasada „zanieczyszczający płaci”, zostały określone w dyrektywie **2000/60/WE**. Stabilność finansowania w przypadku świadczenia usług wodnych nie zawsze jest jednak zapewniona, co czasami prowadzi do niewystarczającego poziomu inwestowania w utrzymanie infrastruktury wodnej. Dzięki udoskonaleniu technik monitorowania **wskaźniki** wycieków – spowodowanych głównie takim niedoinwestowaniem – stają się coraz bardziej widoczne, a redukcję strat wody należy wspierać na poziomie unijnym w celu poprawy wydajności infrastruktury wodnej. Zgodnie z zasadą pomocniczości **problem ten powinien być rozwiązywany poprzez zwiększenie przejrzystości i informacje dla konsumentów na temat wskaźników wycieków i efektywności energetycznej**.

Poprawka

- (21) **Podstawowe zasady**, które należy uwzględnić przy ustalaniu taryf opłat za wodę, z **zastrzeżeniem art. 9 ust. 4 dyrektywy 2000/60/WE**, czyli zwrot kosztów za usługi wodne oraz zasada „zanieczyszczający płaci”, zostały określone w **tej** dyrektywie. Stabilność finansowania w przypadku świadczenia usług wodnych nie zawsze jest jednak zapewniona, co czasami prowadzi do niewystarczającego poziomu inwestowania w utrzymanie infrastruktury wodnej. Dzięki udoskonaleniu technik monitorowania **poziom** wycieków – spowodowanych głównie takim niedoinwestowaniem – stają się coraz bardziej widoczne, a redukcję strat wody należy wspierać na poziomie unijnym w celu poprawy wydajności infrastruktury wodnej. Zgodnie z zasadą pomocniczości, **w celu zwiększenia świadomości tego problemu, informacje z nim związane należy przekazywać konsumentom w bardziej przejrzysty sposób**.

Wtorek, 23 października 2018 r.

**Poprawka 34****Wniosek dotyczący dyrektywy****Motyw 25**

Tekst proponowany przez Komisję

- (25) Na podstawie pkt 22 porozumienia międzyinstytucjonalnego w sprawie lepszego stanowienia prawa Komisja powinna przeprowadzić ocenę niniejszej dyrektywy przed upływem pewnego okresu wyznaczonego od daty będącej terminem jej transpozycji. Ocena ta powinna opierać się na zebranych doświadczeniach i danych zgromadzonych w czasie wdrażania dyrektywy, na odpowiednich danych naukowych, analitycznych i epidemiologicznych **oraz na wszelkich dostępnych zaleceniach WHO.**

Poprawka

- (25) Na podstawie pkt 22 porozumienia międzyinstytucjonalnego w sprawie lepszego stanowienia prawa Komisja powinna przeprowadzić ocenę niniejszej dyrektywy przed upływem pewnego okresu wyznaczonego od daty będącej terminem jej transpozycji. Ocena ta powinna opierać się na zebranych doświadczeniach i danych zgromadzonych w czasie wdrażania dyrektywy, na **dostępnych zaleceniach WHO oraz na** odpowiednich danych naukowych, analitycznych i epidemiologicznych.

**Poprawka 35****Wniosek dotyczący dyrektywy****Motyw 28**

Tekst proponowany przez Komisję

- (28) W celu dostosowania niniejszej dyrektywy do postępu naukowo-technicznego lub określenia wymogów w zakresie monitorowania na potrzeby oceny zagrożenia i ryzyka związanego z wewnętrznymi instalacjami wodociągowymi, należy przekazać Komisji uprawnienia do przyjęcia aktów zgodnie z art. 290 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej w odniesieniu do zmiany załączników I i IV do niniejszej dyrektywy. Szczególnie ważne jest, aby w czasie prac przygotowawczych Komisja prowadziła stosowne konsultacje, w tym na poziomie ekspertów, oraz aby konsultacje te prowadzone były zgodnie z zasadami określonymi w Porozumieniu międzyinstytucjonalnym w sprawie lepszego stanowienia prawa z dnia 13 kwietnia 2016 r. W szczególności, aby zapewnić udział na równych zasadach Parlamentu Europejskiego i Rady w przygotowaniu aktów delegowanych, instytucje te otrzymują wszelkie dokumenty w tym samym czasie co eksperci państw członkowskich, a eksperci tych instytucji mogą systematycznie brać udział w posiedzeniach grup eksperckich Komisji zajmujących się przygotowaniem aktów delegowanych. Ponadto określone w uwadze 10 w części C załącznika I do dyrektywy 98/83/WE uprawnienie do ustalenia częstotliwości monitorowania oraz metod monitorowania w przypadku substancji promieniotwórczych nie jest już aktualne w związku z przyjęciem dyrektywy Rady 2013/51/Euratom<sup>(96)</sup>, a zatem powinno zostać uchylone. Uprawnienie określone w akapicie drugim w części A załącznika III do dyrektywy 98/83/WE dotyczące zmian dyrektywy nie jest już potrzebne i powinno zostać uchylone.

Poprawka

- (28) W celu dostosowania niniejszej dyrektywy do postępu naukowo-technicznego lub określenia wymogów w zakresie monitorowania na potrzeby oceny zagrożenia i ryzyka związanego z wewnętrznymi instalacjami wodociągowymi, należy przekazać Komisji uprawnienia do przyjęcia aktów zgodnie z art. 290 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej w odniesieniu do zmiany załączników I i IV do niniejszej dyrektywy **oraz podjęcia koniecznych środków na podstawie zmian przewidzianych w art. 10a.** Szczególnie ważne jest, aby w czasie prac przygotowawczych Komisja prowadziła stosowne konsultacje, w tym na poziomie ekspertów, oraz aby konsultacje te prowadzone były zgodnie z zasadami określonymi w Porozumieniu międzyinstytucjonalnym w sprawie lepszego stanowienia prawa z dnia 13 kwietnia 2016 r. W szczególności, aby zapewnić udział na równych zasadach Parlamentu Europejskiego i Rady w przygotowaniu aktów delegowanych, instytucje te otrzymują wszelkie dokumenty w tym samym czasie co eksperci państw członkowskich, a eksperci tych instytucji mogą systematycznie brać udział w posiedzeniach grup eksperckich Komisji zajmujących się przygotowaniem aktów delegowanych. Ponadto określone w uwadze 10 w części C załącznika I do dyrektywy 98/83/WE uprawnienie do ustalenia częstotliwości monitorowania oraz metod monitorowania w przypadku substancji promieniotwórczych nie jest już aktualne w związku z przyjęciem dyrektywy Rady 2013/51/Euratom<sup>(96)</sup>, a zatem powinno zostać uchylone. Uprawnienie określone w akapicie drugim w części A załącznika III do dyrektywy 98/83/WE dotyczące zmian dyrektywy nie jest już potrzebne i powinno zostać uchylone.

<sup>(96)</sup> Dyrektywa Rady 2013/51/Euratom z dnia 22 października 2013 r. określająca wymogi dotyczące ochrony zdrowia ludności w odniesieniu do substancji promieniotwórczych w wodzie przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. L 296 z 7.11.2013, s. 12).

<sup>(96)</sup> Dyrektywa Rady 2013/51/Euratom z dnia 22 października 2013 r. określająca wymogi dotyczące ochrony zdrowia ludności w odniesieniu do substancji promieniotwórczych w wodzie przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. L 296 z 7.11.2013, s. 12).

Wtorek, 23 października 2018 r.

### Poprawka 36

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

##### Artykuł 1 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Niniejsza dyrektywa dotyczy jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

Poprawka

1. Niniejsza dyrektywa dotyczy jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi **dla wszystkich w Unii**.

### Poprawki 163, 189, 207 i 215

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

##### Artykuł 1 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

2. Celem niniejszej dyrektywy jest ochrona zdrowia ludzkiego przed szkodliwymi skutkami wszelkiego zanieczyszczenia wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi przez zapewnienie, aby była zdatna do użycia i czysta.

Poprawka

2. Celem niniejszej dyrektywy jest ochrona zdrowia ludzkiego przed szkodliwymi skutkami wszelkiego zanieczyszczenia wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi przez zapewnienie, aby była zdatna do użycia i czysta **oraz zapewnienie powszechnego dostępu do wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi**.

### Poprawka 38

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

##### Artykuł 2 – akapit 1 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. „woda przeznaczona do spożycia przez ludzi” oznacza wszelką wodę w stanie pierwotnym lub po uzdatnieniu przeznaczoną do picia, gotowania, przygotowywania lub produkcji żywności lub innych celów domowych zarówno w obiektach publicznych, jak i prywatnych, niezależnie od jej pochodzenia i od tego, czy dostarczana jest: z sieci dystrybucyjnej, pojazdów- cystern czy, **w przypadku wody źródlanej**, w butelkach lub pojemnikach;

Poprawka

1. „woda przeznaczona do spożycia przez ludzi” oznacza wszelką wodę w stanie pierwotnym lub po uzdatnieniu przeznaczoną do picia, gotowania, przygotowywania lub produkcji żywności, lub **do innych celów konsumpcyjnych albo** innych celów domowych zarówno w obiektach publicznych, jak i prywatnych, **łącznie z przedsiębiorstwami spożywczymi**, niezależnie od jej pochodzenia i od tego, czy dostarczana jest: z sieci dystrybucyjnej, pojazdów- cystern czy w butelkach lub pojemnikach;

Wtorek, 23 października 2018 r.

**Poprawka 39****Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 2 – akapit 1 – ustęp 2**

---

*Tekst proponowany przez Komisję*

2. „wewnętrzna instalacja wodociągowa” oznacza przewody wodociągowe wraz z uzbrojeniem i urządzeniami, które są zainstalowane między zaworami, z których następuje pobór wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, zarówno w obiektach publicznych, jak i prywatnych, a siecią dystrybucyjną, ale jedynie jeśli nie podlegają, zgodnie z odpowiednimi przepisami krajowymi, kompetencji dostawcy wody w zakresie jego obowiązków;

---

*Poprawka*

*(Nie dotyczy polskiej wersji językowej)*

**Poprawka 40****Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 2 – akapit 1 – ustęp 3**

---

*Tekst proponowany przez Komisję*

3. „dostawca wody” oznacza **podmiot dostarczający** średnio co najmniej 10 m<sup>3</sup> na dobę wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi;

---

*Poprawka*

3. „dostawca wody” oznacza **osobę prawną dostarczającą** średnio co najmniej 10 m<sup>3</sup> na dobę wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi;

**Poprawka 41****Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 2 – akapit 1 – ustęp 3 a (nowy)**

---

*Tekst proponowany przez Komisję*

---

*Poprawka*

- 3a. „bardzo mały dostawca wody” oznacza dostawcę wody dostarczającego mniej niż 50 m<sup>3</sup> wody na dobę lub obsługującego mniej niż 250 osób;

Wtorek, 23 października 2018 r.

#### Poprawka 42

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Artykuł 2 – akapit 1 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

4. „mały dostawca wody” oznacza dostawcę wody dostarczającego mniej niż 500 m<sup>3</sup> wody na dobę lub obsługującego mniej niż **5 000** osób;

Poprawka

4. „mały dostawca wody” oznacza dostawcę wody dostarczającego mniej niż 500 m<sup>3</sup> wody na dobę lub obsługującego mniej niż **2 500** osób;

#### Poprawka 43

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Artykuł 2 – akapit 1 – ustęp 4 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- 4a. „średni dostawca wody” oznacza dostawcę wody dostarczającego co najmniej 500 m<sup>3</sup> wody na dobę lub obsługującego co najmniej **2 500** osób;

#### Poprawka 44

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Artykuł 2 – akapit 1 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję

5. „duży dostawca wody” oznacza dostawcę wody dostarczającego co najmniej **500** m<sup>3</sup> wody na dobę lub obsługującego co najmniej **5 000** osób;

Poprawka

5. „duży dostawca wody” oznacza dostawcę wody dostarczającego co najmniej **5 000** m<sup>3</sup> wody na dobę lub obsługującego co najmniej **25 000** osób;

#### Poprawka 45

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Artykuł 2 – akapit 1 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję

6. „bardzo duży dostawca wody” oznacza dostawcę wody dostarczającego co najmniej **5 000** m<sup>3</sup> wody na dobę lub obsługującego co najmniej **50 000** osób;

Poprawka

6. „bardzo duży dostawca wody” oznacza dostawcę wody dostarczającego co najmniej **20 000** m<sup>3</sup> wody na dobę lub obsługującego co najmniej **100 000** osób;

Wtorek, 23 października 2018 r.

**Poprawka 46****Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 2 – akapit 1 – ustęp 7**

Tekst proponowany przez Komisję

7. „obiekty priorytetowe” oznaczają duże obiekty, w których duża liczba **użytkowników** może być narażona na ryzyko związane z wodą, np. szpitale, instytucje opieki zdrowotnej, obiekty zakwaterowania, zakłady karne i kempingi, określone przez państwa członkowskie;

Poprawka

7. „obiekty priorytetowe” oznaczają duże **nieprzeznaczone do celów mieszkalnych** obiekty, w których duża liczba **osób, w szczególności znajdujących się w trudnej sytuacji**, może być narażona na ryzyko związane z wodą, np. szpitale, instytucje opieki zdrowotnej, **domy spokojnej starości, szkoły, uczelnie i inne placówki oświatowe, żłobki i przedszkola, obiekty sportowe, rekreacyjne i wystawowe**, obiekty zakwaterowania, zakłady karne i kempingi, określone przez państwa członkowskie;

**Poprawka 47****Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 2 – akapit 1 – ustęp 8 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

8a. „przedsiębiorstwo spożywcze” oznacza przedsiębiorstwo spożywcze w rozumieniu art. 3 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 178/2002;

Poprawka

**Poprawka 48****Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 3 – ustęp 1 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

1a. Do wody używanej w przedsiębiorstwach spożywczych do wytwarzania, przetwarzania, konserwowania lub wprowadzania do obrotu produktów lub substancji przeznaczonych do spożycia przez ludzi mają zastosowanie wyłącznie art. 4, 5, 6 i 11 niniejszej dyrektywy. Jednak żaden z artykułów niniejszej dyrektywy nie ma zastosowania, jeżeli podmiot działający na rynku spożywczym może wykazać w sposób zadawalający właściwe organy krajowe, że jakość wody, której używa, nie wpływa na stan higieny produktów i substancji powstałych w wyniku jego działalności oraz że takie produkty i substancje spełniają wymogi rozporządzenia (WE) nr 852/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady <sup>(1a)</sup>.

Poprawka

<sup>(1a)</sup> Rozporządzenie (WE) nr 852/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie higieny środków spożywczych (Dz.U. L 139 z 30.4.2004, s. 1).



Wtorek, 23 października 2018 r.

#### Poprawka 49

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Artykuł 3 – ustęp 1 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

**1b. Producent wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi rozlewanej do butelek lub pojemników nie jest uważany za dostawcę wody.**

*Przepisy niniejszej dyrektywy mają zastosowanie do wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi rozlewanej do butelek lub pojemników, w takim zakresie, w jakim nie mają zastosowania obowiązki na mocy innych przepisów unijnych.*

#### Poprawka 50

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Artykuł 3 – ustęp 1 c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

**1c. Statki morskie, które odsalają wodę, przewożą pasażerów i pełnią rolę dostawców wody, podlegają jedynie przepisom art. 1 – 7 i 9 – 12 niniejszej dyrektywy i załączników do niej.**

#### Poprawka 51

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Artykuł 4 – ustęp 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

c) państwa członkowskie zastosowały wszelkie inne środki niezbędne do spełnienia wymagań określonych w art. 5–12 niniejszej dyrektywy.

c) państwa członkowskie zastosowały wszelkie inne środki niezbędne do spełnienia wymagań określonych:

(i) w art. 4–12 niniejszej dyrektywy dla wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi dostarczanej konsumentom końcowym z sieci dystrybucyjnej lub cysterny;

(ii) w art. 4, 5 i 6 oraz art. 11 ust. 4 niniejszej dyrektywy dla wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi rozlewanej do butelek lub pojemników w przedsiębiorstwie spożywczym;

(iii) w art. 4, 5, 6 i 11 niniejszej dyrektywy dla wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi wytwarzanej i używanej w przedsiębiorstwie spożywczym do wytwarzania, przetwarzania i dystrybucji żywności;

Wtorek, 23 października 2018 r.

**Poprawka 52****Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 4 – ustęp 2***Tekst proponowany przez Komisję*

2. Państwa członkowskie zapewniają, aby środki podjęte w celu wykonania niniejszej dyrektywy w żadnych okolicznościach nie miały skutku w postaci bezpośredniego lub pośredniego pozwolenia na pogorszenie obecnej jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi albo na wzrost zanieczyszczenia wód wykorzystywanych do produkcji wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi .

*Poprawka*

2. Państwa członkowskie zapewniają, aby środki podjęte w celu wykonania niniejszej dyrektywy **były w pełni zgodne z zasadą ostrożności i** w żadnych okolicznościach nie miały skutku w postaci bezpośredniego lub pośredniego pozwolenia na pogorszenie obecnej jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi albo na wzrost zanieczyszczenia wód wykorzystywanych do produkcji wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

**Poprawka 53****Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 4 – ustęp 2 a (nowy)***Tekst proponowany przez Komisję**Poprawka*

*2a. Państwa członkowskie podejmują działania w celu dopilnowania, by właściwe organy przeprowadziły ocenę poziomów wycieków wody na ich terytorium oraz możliwości większego ograniczenia wycieków wody w sektorze wody pitnej. W ocenie tej uwzględnia się istotne aspekty dotyczące zdrowia publicznego, środowiska, technologii i gospodarki. Państwa członkowskie przyjmują do dnia 31 grudnia 2022 r. krajowe cele w zakresie zmniejszenia do dnia 31 grudnia 2030 r. na swoim terytorium poziomów wycieków spowodowanych przez dostawców wody. Państwa członkowskie mogą wprowadzić istotne zachęty, aby zapewnić osiągnięcie przez dostawców wody na swoim terytorium celów krajowych.*

**Poprawka 54****Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 4 – ustęp 2 b (nowy)***Tekst proponowany przez Komisję**Poprawka*

*2b. Jeżeli właściwy organ odpowiedzialny za produkcję i dystrybucję wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi przekazuje zarządzanie całością lub częścią produkcji lub dostaw wody dostawcy wody, umowa między właściwym organem a dostawcą wody określa obowiązki każdej ze stron wynikające z niniejszej dyrektywy.*

Wtorek, 23 października 2018 r.

### Poprawka 55

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

##### Artykuł 5 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Państwa członkowskie ustalają wartości mające zastosowanie do wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi dla parametrów przedstawionych w załączniku I, **które to parametry nie mogą być mniej rygorystyczne niż wartości określone w tym załączniku** .

Poprawka

1. Państwa członkowskie ustalają wartości, mające zastosowanie do wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi dla parametrów przedstawionych w załączniku I.

### Poprawka 56

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

##### Artykuł 5 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

**1a. Wartości określone zgodnie z ust. 1 nie mogą być mniej rygorystyczne niż wartości określone w załączniku I częściach A, B i Ba. Jeśli chodzi o parametry wymienione w załączniku I część Ba, wartości te określa się wyłącznie do celów kontroli w odniesieniu do przestrzegania obowiązków nałożonych na podstawie art. 12.**

### Poprawka 57

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

##### Artykuł 5 – ustęp 2 – akapit 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

**Państwa członkowskie podejmują wszelkie niezbędne działania, aby zagwarantować, że środki do uzdatniania, materiały i metody dezynfekcji stosowane do celów dezynfekcji w systemach zaopatrzenia w wodę nie będą niekorzystnie wpływać na jakość wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi. Wszelkie zanieczyszczenia wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi wynikające ze stosowania takich środków, materiałów i metod muszą być zminimalizowane, ale bez szkody dla skuteczności dezynfekcji.**

Wtorek, 23 października 2018 r.

**Poprawka 58****Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 6 – akapit 1 – wprowadzenie**

---

*Tekst proponowany przez Komisję*

---

Wartości parametryczne ustalone zgodnie z art. 5 w odniesieniu do parametrów wymienionych w załączniku I części A i **B** są przestrzegane:

---

*Poprawka*

---

Wartości parametryczne ustalone zgodnie z art. 5 w odniesieniu do parametrów wymienionych w załączniku I części A, **B** i **C** są przestrzegane:

**Poprawka 59****Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 6 – akapit 1 – litera c**

---

*Tekst proponowany przez Komisję*

---

c) w przypadku wody **źródlanej** w punkcie, gdzie woda umieszczana jest w butelkach.

---

*Poprawka*

---

c) w przypadku wody **przeznaczonej do spożycia przez ludzi rozlewanej do butelek lub pojemników** – w punkcie, gdzie woda rozlewana jest do butelek **lub pojemników**;

**Poprawka 60****Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 6 – akapit 1 – litera c a (nowa)**

---

*Tekst proponowany przez Komisję*

---

---

*Poprawka*

---

ca) **w przypadku wody wykorzystywanej w przedsiębiorstwie spożywczym, gdzie woda jest dostarczana przez dostawcę wody, w punkcie dostawy do przedsiębiorstwa spożywczego.**

**Poprawka 61****Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 6 – akapit 1 a (nowy)**

---

*Tekst proponowany przez Komisję*

---

---

*Poprawka*

---

1a. **W przypadku wody, o której mowa w ust. 1 lit. a), uznaje się, że państwa członkowskie wypełniły swoje zobowiązania wynikające z niniejszego artykułu w przypadku, gdy można ustalić, że niezgodność z parametrami ustalonymi w art. 5 jest spowodowana prywatną instalacją wodociągową lub jej konserwacją, z wyjątkiem obiektów priorytetowych.**

Wtorek, 23 października 2018 r.

### Poprawka 62

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Artykuł 7 – ustęp 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję

- a) ocena zagrożeń dotycząca części wód wykorzystywanych do poboru wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi zgodnie z art. 8;

Poprawka

- a) ocena zagrożeń dotycząca części wód **lub ich części** wykorzystywanych do poboru wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi **przeprowadzona przez państwa członkowskie** zgodnie z art. 8;

### Poprawka 63

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Artykuł 7 – ustęp 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję

- b) ocena ryzyka związanego z zaopatrzeniem przeprowadzana przez dostawców wody do celów monitorowania jakości dostarczanej wody zgodnie z art. 9 i załącznikiem II część C;

Poprawka

- b) ocena ryzyka związanego z zaopatrzeniem przeprowadzana przez dostawców wody **w odniesieniu do każdego systemu zaopatrzenia w wodę** do celów **zagwarantowania i** monitorowania jakości dostarczanej wody zgodnie z art. 9 i załącznikiem II część C;

### Poprawka 64

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Artykuł 7 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- 1a. Państwa członkowskie mogą dostosować wdrażanie podejścia opartego na analizie ryzyka, bez uszczerbku dla celu niniejszej dyrektywy dotyczącego jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi i zdrowia konsumentów, w przypadku gdy występują szczególne ograniczenia wynikające z warunków geograficznych, takich jak oddalenie lub słaba dostępność strefy zaopatrzenia w wodę.**

Wtorek, 23 października 2018 r.

**Poprawka 65****Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 7 – ustęp 1 b (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

**1b.** Państwa członkowskie zapewniają jasny i właściwy podział odpowiedzialności między zainteresowane strony, zgodnie ze swoją definicją, za stosowanie podejścia opartego na ryzyku w odniesieniu do części wód wykorzystywanych do poboru wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi oraz wewnętrznych instalacji wodociągowych. Taki podział obowiązków jest dostosowany do ich ram instytucjonalnych i prawnych.

**Poprawka 66****Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 7 – ustęp 2**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2. Oceny zagrożeń przeprowadza się do dnia [3 years after the end-date for transposition of this Directive] r. **Podlegają one przeglądom** co 3 lata i w razie potrzeby są aktualizowane.

2. Oceny zagrożeń przeprowadza się do dnia [3 years after the end-date for transposition of this Directive] r. **Są one poddawane przeglądowi** co 3 lata, z uwzględnieniem wymogu identyfikowania części wód nałożonego na państwa członkowskie na mocy art. 7 dyrektywy 2000/60/WE, i w razie potrzeby są aktualizowane.

**Poprawka 67****Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 7 – ustęp 3**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

3. Oceny ryzyka związanego z zaopatrzeniem są przeprowadzane **przez bardzo dużych dostawców wody i dużych dostawców wody do dnia [3 years after the end-date for transposition of this Directive] r. i przez małych dostawców wody** do dnia [6 years after the end-date for transposition of this Directive] r. Podlegają one przeglądom w regularnych odstępach czasu nie dłuższych niż 6 lat i w razie potrzeby są aktualizowane.

3. Oceny ryzyka związanego z zaopatrzeniem są przeprowadzane do dnia [6 years after the end-date for transposition of this Directive] r. Podlegają one przeglądom w regularnych odstępach czasu nie dłuższych niż 6 lat i w razie potrzeby są aktualizowane.

Wtorek, 23 października 2018 r.

### Poprawka 68

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Artykuł 7 – ustęp 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

**3a.** Na podstawie art. 8 i 9 niniejszej dyrektywy państwa członkowskie przyjmują konieczne środki naprawcze w ramach programów środków działania i planów gospodarowania wodami w dorzeczu przewidzianych odpowiednio w art. 11 i 13 dyrektywy 2000/60/WE.

### Poprawka 69

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Artykuł 7 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

4. Oceny ryzyka związanego z wewnętrznymi instalacjami wodociągowymi przeprowadza się do dnia [3 years after the end-date for transposition of this Directive] r. Podlegają one przeglądom co 3 lata i w razie potrzeby są aktualizowane.

4. Oceny ryzyka związanego z wewnętrznymi instalacjami wodociągowymi **w obiektach wymienionych w art. 10 ust. 1** przeprowadza się do dnia [3 years after the end-date for transposition of this Directive] r. Podlegają one przeglądom co 3 lata i w razie potrzeby są aktualizowane.

### Poprawka 70

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Artykuł 8 – nagłówek

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Ocena zagrożeń dotycząca części wód wykorzystywanych do poboru wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi

Ocena zagrożeń dotycząca części wód wykorzystywanych do poboru wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, **monitorowanie tych zagrożeń i zarządzanie nimi**

Wtorek, 23 października 2018 r.

**Poprawka 71****Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 8 – ustęp 1 – wprowadzenie**

Tekst proponowany przez Komisję

1. Nie naruszając **art. 6 i 7** dyrektywy 2000/60/WE, państwa członkowskie dbają o to, aby ocena zagrożeń obejmowała części wód wykorzystywane do poboru wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, dostarczające średnio powyżej 10 m<sup>3</sup> wody na dobę. Ocena zagrożeń obejmuje następujące elementy:

Poprawka

1. Nie naruszając dyrektywy 2000/60/WE, **w szczególności art. 4–8**, państwa członkowskie **wraz z właściwymi organami odpowiadającymi za wodę** dbają o to, aby ocena zagrożeń obejmowała części wód wykorzystywane do poboru wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, dostarczające średnio powyżej 10 m<sup>3</sup> wody na dobę. Ocena zagrożeń obejmuje następujące elementy:

**Poprawka 72****Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 8 – ustęp 1 – litera a**

Tekst proponowany przez Komisję

a) identyfikację i współrzędne geograficzne wszystkich punktów poboru wody w częściach wód objętych oceną zagrożeń;

Poprawka

a) identyfikację i współrzędne geograficzne wszystkich punktów poboru wody w częściach wód **lub ich częściach** objętych oceną zagrożeń. **Z uwagi na to, że dane, o których mowa w niniejszej literze mają potencjalnie wrażliwy charakter, w szczególności pod względem ochrony zdrowia publicznego, państwa członkowskie dopilnowują, by dane te były chronione i przekazywane wyłącznie właściwym organom.**

**Poprawka 73****Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 8 – ustęp 1 – litera b**

Tekst proponowany przez Komisję

b) **identyfikacja** stref ochronnych, w przypadkach gdy strefy te zostały ustanowione zgodnie z art. 7 ust. 3 dyrektywy 2000/60/WE **i obszarów chronionych, o których mowa w art. 6 tej dyrektywy;**

Poprawka

b) **identyfikację** stref ochronnych, w przypadkach gdy strefy te zostały ustanowione zgodnie z art. 7 ust. 3 dyrektywy 2000/60/WE;



Wtorek, 23 października 2018 r.

### Poprawka 216

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Artykuł 8 – ustęp 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję

- c) określenie zagrożeń i możliwych źródeł zanieczyszczeń mających wpływ na części wód objęte oceną zagrożeń. W tym celu państwa członkowskie mogą wykorzystać przegląd wpływu działalności człowieka przeprowadzony zgodnie z art. 5 dyrektywy 2000/60/WE oraz informacje na temat znaczących oddziaływań, zgromadzone zgodnie z pkt 1.4 w załączniku II do tej dyrektywy;

Poprawka

- c) określenie zagrożeń i możliwych źródeł zanieczyszczeń mających wpływ na części wód objęte oceną zagrożeń. **Takie badanie i określanie źródeł zanieczyszczeń jest regularnie aktualizowane w celu wykrywania nowych substancji mających wpływ na mikrodrobiny plastiku, w szczególności PFAS.** W tym celu państwa członkowskie mogą wykorzystać przegląd wpływu działalności człowieka przeprowadzony zgodnie z art. 5 dyrektywy 2000/60/WE oraz informacje na temat znaczących oddziaływań, zgromadzone zgodnie z pkt 1.4 w załączniku II do tej dyrektywy;

### Poprawka 75

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Artykuł 8 – ustęp 1 – litera d – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

- d) regularne monitorowanie części wód objętych oceną zagrożeń pod kątem **odpowiednich zanieczyszczeń** wybranych z wykazów:

Poprawka

- d) regularne monitorowanie części wód **lub ich części** objętych oceną zagrożeń pod kątem **zanieczyszczeń mających znaczenie dla zaopatrzenia w wodę** i wybranych z wykazów:

### Poprawka 76

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Artykuł 8 – ustęp 1 – litera d – podpunkt iv

Tekst proponowany przez Komisję

- (iv) **innych** istotnych zanieczyszczeń, takich jak mikrodrobiny plastiku, lub zanieczyszczeń specyficznych dla dorzeczy, określonych przez państwa członkowskie na podstawie przeglądu wpływu działalności człowieka przeprowadzonego zgodnie z art. 5 dyrektywy 2000/60/WE oraz informacji na temat znaczących oddziaływań, zgromadzonych zgodnie z pkt 1.4 w załączniku II do tej dyrektywy.

Poprawka

- (iv) **parametrów tylko do celów kontroli w załączniku I część Ca lub innych** istotnych zanieczyszczeń, takich jak mikrodrobiny plastiku, **pod warunkiem że dostępna jest metodyka pomiaru mikrodrobin plastiku określona w art. 11 ust. 5b**, lub zanieczyszczeń specyficznych dla dorzeczy, określonych przez państwa członkowskie na podstawie przeglądu wpływu działalności człowieka przeprowadzonego zgodnie z art. 5 dyrektywy 2000/60/WE oraz informacji na temat znaczących oddziaływań, zgromadzonych zgodnie z pkt 1.4 w załączniku II do tej dyrektywy.

Wtorek, 23 października 2018 r.

## Poprawka 77

## Wniosek dotyczący dyrektywy

## Artykuł 8 – ustęp 1 – akapit 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Bardzo mali dostawcy wody mogą zostać zwolnieni z wymogów, o których mowa w lit. a), b) i c) niniejszego ustępu, pod warunkiem że właściwy organ posiada uzyskaną wcześniej i aktualną udokumentowaną wiedzę na temat odpowiednich parametrów, o których mowa w tych literach. Zwolnienie podlega przeglądowi przez właściwy organ co najmniej co 3 lata i w razie potrzeby jest aktualizowane.

## Poprawka 217

## Wniosek dotyczący dyrektywy

## Artykuł 8 – ustęp 1 – akapit 3

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Do celów regularnego monitorowania państwa członkowskie mogą wykorzystać **wyniki** monitorowania **przeprowadzonego** zgodnie z innymi przepisami Unii.

Do celów regularnego monitorowania, **a także do celów wykrywania nowych szkodliwych substancji w drodze nowych badań**, państwa członkowskie mogą wykorzystać **zdolności w zakresie monitorowania oraz swój potencjał badawczy**, zgodnie z innymi przepisami Unii.

## Poprawka 78

## Wniosek dotyczący dyrektywy

## Artykuł 8 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

3. Państwa członkowskie informują dostawców wody wykorzystujących część wód objętą oceną zagrożeń o wynikach monitorowania przeprowadzonego na podstawie ust. 1 lit. d) i mogą, na podstawie tych wyników monitorowania:

skreśla się

a) wymagać od dostawców wody przeprowadzenia dodatkowego monitorowania lub oczyszczania w przypadku niektórych parametrów;

b) zezwolić dostawcom wody na zmniejszenie częstotliwości monitorowania niektórych parametrów bez konieczności przeprowadzania oceny ryzyka związanego z zaopatrzeniem, pod warunkiem że nie są to parametry podstawowe w rozumieniu załącznika II część B pkt 1 i pod warunkiem że nie jest prawdopodobne, aby jakkolwiek dający się racjonalnie przewidzieć czynnik miał spowodować pogorszenie jakości wody.

Wtorek, 23 października 2018 r.

### Poprawka 79

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Artykuł 8 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

4. W takich przypadkach, gdy dostawca wody może zmniejszyć częstotliwość monitorowania, o której mowa w ust. 2 lit. b), państwa członkowskie nadal regularnie monitorują te parametry w częściach wód objętych oceną zagrożeń.

Poprawka

skreśla się

### Poprawka 80

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Artykuł 8 – ustęp 5 – akapit 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

Na podstawie informacji zgromadzonych zgodnie z ust. 1 i 2 i na podstawie dyrektywy 2000/60/WE państwa członkowskie stosują następujące środki we współpracy z dostawcami i innymi zainteresowanymi podmiotami **lub dopilnowują, aby dostawcy wody zastosowali te środki:**

Poprawka

Na podstawie informacji zgromadzonych zgodnie z ust. 1 i 2 i na podstawie dyrektywy 2000/60/WE państwa członkowskie stosują następujące środki we współpracy z dostawcami **wody** i innymi zainteresowanymi podmiotami:

### Poprawka 178

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Artykuł 8 – ustęp 5 – akapit 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję

a) środki zapobiegawcze w celu zredukowania poziomu uzdatniania i ochrony jakości wody, w tym środki, o których mowa w art. 11 ust. 3 lit. d) dyrektywy 2000/60/WE;

Poprawka

skreśla się

Wtorek, 23 października 2018 r.

**Poprawka 82****Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 8 – ustęp 5 – akapit 1 – litera a a (nowa)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

*aa) zapewnia, by zanieczyszczający, we współpracy z dostawcami wody i innymi odpowiednimi zainteresowanymi stronami, podjęli działania zapobiegawcze, aby uniknąć uzdatniania lub zredukować jego poziom i zachować jakość wody, w tym środki, o których mowa w art. 11 ust. 3 lit. d) dyrektywy 2000/60/WE, a także dodatkowe środki uznane za niezbędne na podstawie wyników monitorowania prowadzonego na podstawie ust. 1 lit. d) niniejszego artykułu;*

**Poprawka 83****Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 8 – ustęp 5 – akapit 1 – litera b**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

b) środki łagodzące, które uznaje się za konieczne na podstawie wyników monitorowania przeprowadzonego na podstawie ust. 1 lit. d) w celu zidentyfikowania i usunięcia źródła zanieczyszczenia.

*b) środki łagodzące, które uznaje się za konieczne na podstawie wyników monitorowania przeprowadzonego na podstawie ust. 1 lit. d) w celu zidentyfikowania i usunięcia źródła zanieczyszczenia i wszelkiego dodatkowego uzdatniania, jeżeli środki zapobiegawcze zostaną uznane za nierentowne lub niewystarczająco skuteczne, aby w odpowiednim czasie rozwiązać problem źródła zanieczyszczenia.*

**Poprawka 84****Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 8 – ustęp 5 – akapit 1 – litera b a (nowa)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

*ba) jeżeli środki określone w lit. aa) i b) nie zostały uznane za wystarczające do zapewnienia odpowiedniej ochrony zdrowia ludzkiego, wymagają, aby dostawcy wody przeprowadzali dodatkową kontrolę niektórych parametrów w miejscu poboru lub uzdatniania, jeżeli jest to bezwzględnie konieczne, aby zapobiec zagrożeniu dla zdrowia.*

Wtorek, 23 października 2018 r.

### Poprawka 85

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Artykuł 8 – ustęp 5 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

5a. Państwa członkowskie informują dostawców wody wykorzystujących część wód lub ich części objęte oceną zagrożeń o wynikach monitorowania przeprowadzonego na podstawie ust. 1 lit. d) i mogą, na podstawie tych wyników monitorowania oraz informacji zgromadzonych zgodnie z ust. 1 i 2 i na podstawie dyrektywy 2000/60/WE:

- a) zezwolić dostawcom wody na zmniejszenie częstotliwości monitorowania niektórych parametrów lub liczby monitorowanych parametrów, bez nakładania na nich obowiązku przeprowadzania oceny ryzyka związanego z zaopatrzeniem, pod warunkiem że nie są to parametry podstawowe w rozumieniu załącznika II część B pkt 1 i pod warunkiem że nie jest prawdopodobne, aby jakkolwiek dający się racjonalnie przewidzieć czynnik miał spowodować pogorszenie jakości wody;
- b) gdy dostawca wody może zmniejszyć częstotliwość monitorowania, o której mowa w lit. a), nadal regularnie monitorować te parametry w częściach wód objętych oceną zagrożeń.

### Poprawka 86

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Artykuł 9 – nagłówek

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Ocena ryzyka związanego z zaopatrzeniem

Ocena **i monitorowanie** ryzyka związanego z zaopatrzeniem oraz zarządzanie nim

Wtorek, 23 października 2018 r.

**Poprawka 87****Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 9 – ustęp 1 – akapit 1***Tekst proponowany przez Komisję*

Państwa członkowskie dopilnowują, aby dostawcy wody przeprowadzali ocenę ryzyka związanego z zaopatrzeniem, co umożliwia dostosowanie częstotliwości monitorowania każdego z parametrów wymienionych w załączniku I części A i **B**, które nie są parametrami podstawowymi zgodnie z załącznikiem II część B, w zależności od częstotliwości ich występowania w surowej wodzie.

*Poprawka*

Państwa członkowskie dopilnowują, aby dostawcy wody przeprowadzali ocenę ryzyka związanego z zaopatrzeniem **zgodnie z załącznikiem II część C**, co umożliwia dostosowanie częstotliwości monitorowania każdego z parametrów wymienionych w załączniku I części A, **B** i **Ba**, które nie są parametrami podstawowymi zgodnie z załącznikiem II część B, w zależności od częstotliwości ich występowania w surowej wodzie.

**Poprawka 88****Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 9 – ustęp 1 – akapit 2***Tekst proponowany przez Komisję*

W przypadku tych parametrów państwa członkowskie zapewniają, aby dostawcy wody mogli odstąpić od częstotliwości pobierania próbek określonej w załączniku II część B zgodnie ze specyfikacjami podanymi w załączniku II część C.

*Poprawka*

W przypadku tych parametrów państwa członkowskie zapewniają, aby dostawcy wody mogli odstąpić od częstotliwości pobierania próbek określonej w załączniku II część B zgodnie ze specyfikacjami podanymi w załączniku II część C **i w zależności od częstotliwości ich występowania w surowej wodzie i mechanizmu uzdatniania**.

**Poprawka 89****Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 9 – ustęp 1 – akapit 3***Tekst proponowany przez Komisję*

W tym celu **na dostawców** wody **nakłada się obowiązek uwzględniania wyników** oceny zagrożeń przeprowadzonej zgodnie z art. 8 niniejszej dyrektywy oraz monitorowania przeprowadzonego zgodnie z art. 7 ust. 1 i art. 8 dyrektywy 2000/60/WE.

*Poprawka*

W tym celu **dostawcy** wody **uwzględniają wyniki** oceny zagrożeń przeprowadzonej zgodnie z art. 8 niniejszej dyrektywy oraz monitorowania przeprowadzonego zgodnie z art. 7 ust. 1 i art. 8 dyrektywy 2000/60/WE.

Wtorek, 23 października 2018 r.

### Poprawka 90

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Artykuł 9 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1a. Państwa członkowskie mogą zwolnić bardzo małych dostawców wody ze stosowania wymogów zawartych w ust. 1, pod warunkiem że właściwy organ posiada uzyskaną wcześniej i aktualną udokumentowaną wiedzę na temat odpowiednich parametrów i uzna, że nie istnieje ryzyko dla zdrowia ludzkiego wynikające z zastosowania takich zwolnień, i z zastrzeżeniem obowiązków organu wynikających z art. 4.

Zwolnienie podlega przeglądom przez właściwy organ co 3 lata lub w każdym przypadku odkrycia ryzyka zanieczyszczenia w obszarze zlewiska, oraz w razie potrzeby jest aktualizowane.

### Poprawka 91

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Artykuł 9 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2. **Ocena** ryzyka związanego z **zaopatrzeniem** jest **zatwierdzana** przez właściwe organy.

2. **Za ocenę** ryzyka związanego z **dostawami** odpowiadają dostawcy wody, którzy zapewniają zgodność z niniejszą dyrektywą. W tym celu dostawcy wody mogą wnioskować o wsparcie właściwych organów.

Państwa członkowskie mogą zobowiązać właściwe organy do zatwierdzenia lub monitorowania oceny ryzyka dostaw przez dostawców wody.

### Poprawka 92

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Artykuł 9 – ustęp 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2a. Na podstawie wyników oceny ryzyka związanego z dostawami przeprowadzonej na podstawie ust. 1 państwa członkowskie zapewniają wdrożenie przez dostawców wody planu bezpieczeństwa wody dostosowanego do stwierdzonego ryzyka i proporcjonalnego do wielkości dostawcy wody. Przykładowo plan bezpieczeństwa wody może dotyczyć wykorzystania materiałów mających kontakt z wodą, środków do uzdatniania wody, ewentualnego ryzyka spowodowanego nieszczelnością rur lub środków dostosowawczych do przyszłych wyzwań, takich jak zmiana klimatu, i musi zostać ściślej określony przez państwa członkowskie.

Wtorek, 23 października 2018 r.

**Poprawka 93****Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 10 – nagłówek**

---

*Tekst proponowany przez Komisję*

---

Ocena ryzyka związanego z wewnętrznymi instalacjami wodociągowymi

---

*Poprawka*

---

Ocena **i monitorowanie** ryzyka związanego z wewnętrznymi instalacjami wodociągowymi **oraz zarządzanie nim**

**Poprawka 94****Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 10 – ustęp 1 – wprowadzenie**

---

*Tekst proponowany przez Komisję*

---

1. Państwa członkowskie dopilnowują, aby przeprowadzano ocenę ryzyka związanego z wewnętrznymi instalacjami wodociągowymi, obejmującą następujące elementy:

---

*Poprawka*

---

1. Państwa członkowskie dopilnowują, aby **w obiektach priorytetowych** przeprowadzano ocenę ryzyka związanego z wewnętrznymi instalacjami wodociągowymi, obejmującą następujące elementy:

**Poprawka 95****Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 10 – ustęp 1 – litera a**

---

*Tekst proponowany przez Komisję*

---

a) ocena potencjalnych rodzajów ryzyka związanego z wewnętrznymi instalacjami wodociągowymi oraz z powiązanymi produktami i materiałami, a także ustalenie, czy mają one wpływ na jakość wody w punkcie, gdzie wypływa ona z kranów, z których jest zazwyczaj pobierana do spożycia przez ludzi, **w szczególności w przypadkach gdy woda jest dostarczana ogółowi społeczeństwa w obiektach priorytetowych;**

---

*Poprawka*

---

a) ocena potencjalnych rodzajów ryzyka związanego z wewnętrznymi instalacjami wodociągowymi oraz z powiązanymi produktami i materiałami, a także ustalenie, czy mają one wpływ na jakość wody w punkcie, gdzie wypływa ona z kranów, z których jest zazwyczaj pobierana do spożycia przez ludzi;



Wtorek, 23 października 2018 r.

### Poprawka 96

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Artykuł 10 – ustęp 1 – litera b – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję

- b) regularne monitorowanie parametrów wymienionych w załączniku I część C w obiektach, **gdzie potencjalne zagrożenie dla zdrowia ludzkiego jest uznawane za najwyższe. Stosowne parametry i obiekty objęte monitorowaniem wybiera się na podstawie** oceny przeprowadzonej zgodnie z lit. a).

Poprawka

- b) regularne monitorowanie parametrów wymienionych w załączniku I część C w obiektach **priorytetowych, w których podczas** oceny przeprowadzonej zgodnie z lit. a) **zidentyfikowano szczególne zagrożenie dla jakości wody.**

### Poprawka 97

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Artykuł 10 – ustęp 1 – litera b – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję

Jeśli chodzi o regularne monitorowanie, **o którym mowa w akapicie pierwszym, państwa członkowskie** mogą opracować strategię monitorowania **skupiającą się na obiektach priorytetowych;**

Poprawka

Jeśli chodzi o regularne monitorowanie, **państwa członkowskie gwarantują dostęp do instalacji w obiektach priorytetowych do celów pobierania próbek i** mogą opracować strategię monitorowania, **w szczególności w odniesieniu do bakterii Legionella pneumophila;**

### Poprawka 98

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Artykuł 10 – ustęp 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję

- c) weryfikacja, czy właściwości użytkowe wyrobów **budowlanych** mających kontakt z wodą przeznaczoną do spożycia przez ludzi są adekwatne w odniesieniu do **zasadniczych charakterystyk związanych z podstawowym wymogiem dla obiektów budowlanych, określonych w pkt 3 lit. e) w załączniku I do rozporządzenia (UE) nr 305/2011.**

Poprawka

- c) weryfikacja, czy właściwości użytkowe wyrobów **i materiałów** mających kontakt z wodą przeznaczoną do spożycia przez ludzi są adekwatne w odniesieniu do **ochrony zdrowia ludzkiego.**

Wtorek, 23 października 2018 r.

## Poprawka 99

## Wniosek dotyczący dyrektywy

## Artykuł 10 – ustęp 1 – litera c a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

ca) weryfikacja, czy stosowane materiały nadają się do kontaktu z wodą przeznaczoną do spożycia przez ludzi oraz czy spełnione są wymogi określone w art. 11.

## Poprawka 100

## Wniosek dotyczący dyrektywy

## Artykuł 10 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2. W przypadkach gdy państwa członkowskie uznają, na podstawie oceny przeprowadzonej zgodnie z ust. 1 lit. a), że istnieje ryzyko dla zdrowia ludzkiego mające źródło w wewnętrznej instalacji wodociągowej lub powiązanych produktach i materiałach, lub gdy monitorowanie przeprowadzone zgodnie z ust. 1 lit. b) wykaże, że wartości parametryczne określone w załączniku I część C nie są spełnione, państwo członkowskie:

2. W przypadkach gdy państwa członkowskie uznają, na podstawie oceny przeprowadzonej zgodnie z ust. 1 lit. a), że istnieje ryzyko dla zdrowia ludzkiego mające źródło w wewnętrznej instalacji wodociągowej **obiektów priorytetowych** lub powiązanych produktach i materiałach, lub gdy monitorowanie przeprowadzone zgodnie z ust. 1 lit. b) wykaże, że wartości parametryczne określone w załączniku I część C nie są spełnione, państwo członkowskie **gwarantuje zastosowanie właściwych środków w celu wyeliminowania lub zmniejszenia ryzyka niezgodności z wartościami parametrycznymi określonymi w załączniku I część C.**

a) stosuje właściwe środki w celu wyeliminowania lub zmniejszenia ryzyka niezgodności z wartościami parametrycznymi określonymi w załączniku I część C;

b) stosuje wszelkie właściwe środki w celu zapewnienia, aby migracja substancji lub chemikaliów z wyrobów budowlanych wykorzystywanych w przygotowywaniu lub dystrybucji wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi nie stanowiła bezpośredniego ani pośredniego zagrożenia dla zdrowia ludzkiego;

c) stosuje inne środki, takie jak odpowiednie techniki kondycjonowania, we współpracy z dostawcami wody w celu zmiany rodzaju lub właściwości wody, zanim zostanie ona dostarczona, co prowadzi do zmniejszenia lub wyeliminowania ryzyka niezgodności wskaźników z wartościami parametrycznymi po dostawie;

d) należy informuje konsumentów i udziela im porad na temat warunków konsumpcji i wykorzystania wody oraz na temat sposobów postępowania pozwalających uniknąć ponownego wystąpienia ryzyka;

Wtorek, 23 października 2018 r.

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- e) *organizuje szkolenia dla hydraulików i innych specjalistów zajmujących się wewnętrznymi instalacjami wodociągowymi oraz instalacją wyrobów budowlanych;*
- f) *w odniesieniu do bakterii Legionella zapewnia skuteczne środki kontroli i zarządzania w celu zapobieżenia wystąpieniu ognisk choroby lub wyeliminowania ewentualnych ognisk.*

### Poprawka 101

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Artykuł 10 – ustęp 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2a. *W celu ograniczenia ryzyka związanego z wewnętrznymi instalacjami wodociągowymi w odniesieniu do wszystkich wewnętrznych instalacji wodociągowych państwo członkowskie:*

- a) *zachęca właścicieli obiektów publicznych i prywatnych do przeprowadzania oceny ryzyka związanego z wewnętrznymi instalacjami wodociągowymi;*
- b) *informuje konsumentów i właścicieli obiektów publicznych i prywatnych o środkach mających na celu wyeliminowanie lub zmniejszenie ryzyka niezgodności z normami jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi w związku z wewnętrzną instalacją wodociągową;*
- c) *należycie informuje konsumentów i udziela im porad na temat warunków konsumpcji i wykorzystania wody oraz na temat sposobów postępowania pozwalających uniknąć ponownego wystąpienia ryzyka;*
- d) *promuje szkolenia dla hydraulików i innych specjalistów zajmujących się wewnętrznymi instalacjami wodociągowymi oraz montażem wyrobów i materiałów mających kontakt z wodą; oraz*
- e) *w odniesieniu do bakterii Legionella, w szczególności gatunku Legionella pneumophila, zapewnia skuteczne i proporcjonalne do ryzyka środki kontroli i zarządzania w celu zapobieżenia wystąpieniu ognisk choroby lub wyeliminowania ewentualnych ognisk.*

Wtorek, 23 października 2018 r.

**Poprawka 102**  
**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 10 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

**Artykuł 10a**

*Wymogi minimalne w zakresie higieny w odniesieniu do wyrobów, substancji i materiałów mających kontakt z wodą przeznaczoną do spożycia przez ludzi*

1. Państwo członkowskie przyjmuje wszystkie środki konieczne w celu zagwarantowania, że substancje i materiały służące do produkcji wszystkich nowych wyrobów mających kontakt z wodą przeznaczoną do spożycia przez ludzi, wprowadzana na rynek i wykorzystywanych do poboru, uzdatniania lub dystrybucji bądź zanieczyszczenia powiązane z tymi substancjami:

- a) nie ograniczają w sposób bezpośredni lub pośredni ochrony zdrowia przewidzianej na mocy niniejszej dyrektywy;
- b) nie mają wpływu na zapach lub smak wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi;
- c) nie są obecne w wodzie przeznaczonej do spożycia przez ludzi w stężeniu przekraczającym poziom konieczny do osiągnięcia celu, do którego są stosowane; oraz
- d) nie przyczyniają się do rozwoju drobnoustrojów.

2. Do celów zapewnienia zharmonizowanego stosowania ust. 1, do... [three years after the date of entry into force of this Directive] Komisja przyjmuje akty delegowane zgodnie z art. 19 w celu uzupełnienia niniejszej dyrektywy przez określenie minimalnych wymogów w zakresie higieny oraz wykazu substancji wykorzystywanych do produkcji materiałów mających kontakt z wodą przeznaczoną do spożycia przez ludzi i dopuszczonych na terenie Unii, w stosownych przypadkach obejmujących limity migracji specyficznej i warunki specjalne. Komisja regularnie dokonuje przeglądu i aktualizacji tego wykazu zgodnie z najnowszymi osiągnięciami naukowymi i technologicznymi.

3. Aby wesprzeć Komisję w przyjmowaniu i zmienianiu aktów delegowanych zgodnie z ust. 2, powołuje się stałą komisję składającą się z przedstawicieli wyznaczonych przez państwa członkowskie, którzy mogą korzystać z pomocy ekspertów lub doradców.

Wtorek, 23 października 2018 r.

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

4. **Materiały mające kontakt z wodą przeznaczoną do spożycia przez ludzi i objęte zakresem innych przepisów Unii, takich jak rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 305/2011<sup>(1 bis)</sup>, muszą spełniać wymogi przewidziane w ust. 1 i 2 niniejszego artykułu.**

<sup>(1 bis)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 305/2011 z dnia 9 marca 2011 r. ustanawiające zharmonizowane warunki wprowadzania do obrotu wyrobów budowlanych i uchylające dyrektywę Rady 89/106/EEG (Dz.U. L 88 z 4.4.2011, s. 5).

### Poprawka 103

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Artykuł 11 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Państwa członkowskie podejmują wszelkie środki niezbędne do zapewnienia regularnego monitorowania jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi w celu sprawdzenia, że **woda dostępna dla konsumentów spełnia** wymagania niniejszej dyrektywy, w szczególności wartości parametryczne ustalone zgodnie z art. 5. Próbki są pobierane tak, by były one reprezentatywne dla jakości wody spożywanej w okresie roku. Dodatkowo, w przypadku gdy dezynfekcja stanowi część przygotowania lub dystrybucji wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, państwa członkowskie podejmują wszelkie środki niezbędne do zapewnienia, by skuteczność stosowanej dezynfekcji została sprawdzona oraz by każde zanieczyszczenie ubocznymi produktami pochodzącymi z dezynfekcji było utrzymywane na jak najniższym poziomie, nie wpływając ujemnie na skuteczność dezynfekcji.

Poprawka

1. Państwa członkowskie podejmują wszelkie środki niezbędne do zapewnienia regularnego monitorowania jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi w celu sprawdzenia, że **spełnia ona** wymagania niniejszej dyrektywy, w szczególności wartości parametryczne ustalone zgodnie z art. 5. Próbki są pobierane tak, by były one reprezentatywne dla jakości wody spożywanej w okresie roku. Dodatkowo, w przypadku gdy dezynfekcja stanowi część przygotowania lub dystrybucji wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, państwa członkowskie podejmują wszelkie środki niezbędne do zapewnienia, by skuteczność stosowanej dezynfekcji została sprawdzona oraz by każde zanieczyszczenie ubocznymi produktami pochodzącymi z dezynfekcji było utrzymywane na jak najniższym poziomie, nie wpływając ujemnie na skuteczność dezynfekcji.

### Poprawka 104

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Artykuł 11 – ustęp 5 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

5a. Państwa członkowskie przekazują Komisji wyniki monitorowania przeprowadzonego zgodnie z monitorowaniem parametrów wymienionych w załączniku I części Ca [three years from the date of entry into force of this Directive], a następnie co 12 miesięcy.

Wtorek, 23 października 2018 r.

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

*Komisja jest uprawniona do przyjmowania aktów delegowanych zgodnie z art. 19 w celu zmiany niniejszej dyrektywy przez aktualizację substancji wymienionych w wykazie substancji objętych monitorowaniem, który jest określony w załączniku I część Ca. Komisja może podjąć decyzję o dodaniu do wykazu substancji, jeżeli istnieje ryzyko obecności takiej substancji w wodzie przeznaczonej do spożycia przez ludzi i jeżeli stanowi ona potencjalne zagrożenie dla zdrowia ludzkiego, ale w odniesieniu do której wiedza naukowa nie wykazała zagrożenia dla zdrowia ludzkiego. W tej kwestii Komisja opiera się przede wszystkim na badaniach naukowych WHO. Dodanie takiej nowej substancji należy odpowiednio uzasadnić na podstawie art. 1 niniejszej dyrektywy.*

**Poprawka 105****Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 11 – ustęp 5 b (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

*5b. Do ... [one year after the date of entry into force of this Directive] Komisja przyjmuje akty delegowane zgodnie z art. 19 w celu uzupełnienia niniejszej dyrektywy przez przyjęcie metodyki pomiaru mikrodrobin plastiku wymienionych w wykazie substancji objętych monitorowaniem, który jest określony w załączniku I część Ca.*

**Poprawka 106****Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 12 – ustęp 1**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1. Państwa członkowskie zapewniają, aby każde niepowodzenie w spełnieniu wartości parametrycznych ustalonych zgodnie z art. 5 było niezwłocznie badane w celu określenia jego przyczyny.

1. Państwa członkowskie zapewniają, aby każde niepowodzenie w spełnieniu wartości parametrycznych ustalonych zgodnie z art. 5 **w punkcie zgodności, o którym mowa w art. 6** było niezwłocznie badane w celu określenia jego przyczyny.

Wtorek, 23 października 2018 r.

### Poprawka 107

#### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 12 – ustęp 2 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję

W przypadku niezgodności z wartościami parametrycznymi określonymi w załączniku I część C działania zaradcze obejmują środki określone w art. 10 ust. 2 *lit. a)–f)*.

Poprawka

W przypadku niezgodności z wartościami parametrycznymi określonymi w załączniku I część C działania zaradcze obejmują środki określone w art. 10 ust. 2a.

### Poprawka 108

#### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 12 – ustęp 3 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję

Państwa członkowskie **automatycznie uznają wszelkie przypadki** niespełnienia minimalnych wymogów dotyczących wartości parametrycznych określonych w załączniku I części A i B **za** potencjalne zagrożenie dla zdrowia ludzkiego.

Poprawka

Państwa członkowskie **rozważają, czy dany przypadek** niespełnienia minimalnych wymogów dotyczących wartości parametrycznych określonych w załączniku I części A i B **stanowi** potencjalne zagrożenie dla zdrowia ludzkiego, z **wyjątkiem przypadków, w których właściwe władze uznają niezgodność z wartościami parametrycznymi za nieistotną**.

### Poprawka 109

#### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 12 – ustęp 4 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

4. W przypadkach określonych w ust. 2 i 3 państwa członkowskie jak najszybciej stosują następujące środki:

Poprawka

4. W przypadkach określonych w ust. 2 i 3, **jeśli niespełnienie wartości parametrycznych zostało uznane za potencjalne zagrożenie dla zdrowia ludzkiego**, państwa członkowskie jak najszybciej stosują następujące środki:

### Poprawka 110

#### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 12 – ustęp 4 – akapit 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

**Działania, o których mowa w lit. a), b) i c), podejmuje się we współpracy z zainteresowanym dostawcą wody.**

Wtorek, 23 października 2018 r.

**Poprawka 111****Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 12 – ustęp 5**

Tekst proponowany przez Komisję

5. **Właściwe** organy lub inne odpowiednie organy podejmują decyzję, jakie czynności mają zostać podjęte na podstawie ust. 3, uwzględniając ryzyko dla zdrowia ludzkiego, które mogłoby zostać spowodowane przerwaniem dostaw wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi albo ograniczeniem jej wykorzystania.

Poprawka

5. **W przypadku stwierdzenia niezgodności w punkcie zgodności właściwe** organy lub inne odpowiednie organy podejmują decyzję, jakie czynności mają zostać podjęte na podstawie ust. 3, uwzględniając ryzyko dla zdrowia ludzkiego, które mogłoby zostać spowodowane przerwaniem dostaw wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi albo ograniczeniem jej wykorzystania.

**Poprawka 112****Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 12 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

**Artykuł 12a****Odstępstwa**

1. Państwa członkowskie mogą przewidzieć odstępstwa od wartości parametrycznych przedstawionych w załączniku I część B lub ustanowionych zgodnie z przepisami art. 5 ust. 2 do maksymalnej wartości, która ma zostać przez nie określona, pod warunkiem że takie odstępstwa nie stanowią potencjalnego zagrożenia dla zdrowia ludzkiego i pod warunkiem, że dostawa wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi na danym obszarze nie może być utrzymywana z zastosowaniem jakichkolwiek innych uzasadnionych środków. Takie odstępstwa są ograniczone do następujących przypadków:

- a) nowej strefy zaopatrzenia w wodę;
- b) nowego źródła zanieczyszczeń wykrytego w strefie zaopatrzenia w wodę lub nowo wyszukanych lub wykrytych parametrów.

Odstępstwa są ograniczone do możliwie jak najkrótszego okresu, który nie może przekraczać trzech lat, a pod jego koniec państwa członkowskie przeprowadzają przegląd w celu ustalenia, czy osiągnięto wystarczający postęp.

W wyjątkowych okolicznościach państwo członkowskie może przyznać drugie odstępstwo w odniesieniu do akapitu pierwszego lit. a) i b). W przypadku gdy państwo członkowskie zamierza przyznać takie drugie odstępstwo, powiadamia Komisję o przeglądzie wraz z powodami decyzji w sprawie drugiego odstępstwa. Czas trwania drugiego odstępstwa nie może przekraczać trzech lat.



Wtorek, 23 października 2018 r.

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2. Wszystkie odstępstwa przyznane zgodnie z ust. 1 zawierają następujące informacje:

- a) przyczyny odstępstwa;
- b) parametr, ze względu na który przyznane jest odstępstwo, wyniki uprzedniego odpowiedniego monitorowania oraz maksymalną wartość dopuszczalną w ramach odstępstwa;
- c) obszar geograficzny, ilość wody dostarczanej każdego dnia, ludność, której to dotyczy, oraz czy wpłynęłoby to na wszelkie odpowiednie przedsiębiorstwa produkcji żywności;
- d) odpowiedni system monitorowania, ze zwiększoną częstotliwością monitorowania, jeżeli to niezbędne;
- e) streszczenie planu mającego na celu przeprowadzenie niezbędnych czynności zaradczych, w tym harmonogram prac i ocenę kosztów oraz przepisy dotyczące przeglądów; oraz
- f) wymagany okres przyznania odstępstwa.

3. Jeśli właściwe władze uznają niezgodność z wartościami parametrycznymi za nieistotną oraz jeśli środki naprawcze podjęte zgodnie z art. 12 ust. 2 są wystarczające do tego, by rozwiązać problem w ciągu maksymalnie 30 dni, wymogów ust. 2 niniejszego artykułu nie podaje się w odstępstwie.

W tym przypadku właściwe władze lub inne organy wskazane w odstępstwie ustalają jedynie maksymalną dopuszczalną wartość w odniesieniu do danego parametru oraz termin na rozwiązanie problemu.

4. Nie można już odwoływać się do ust. 3, jeśli niepowodzenie w spełnieniu jakiegokolwiek z wartości parametrycznych dla danej dostawy wody wystąpiło częściej niż łącznie przez 30 dni w okresie dwunastu poprzedzających miesięcy.

5. Państwo członkowskie, które skorzystało z odstępstw przewidzianych w niniejszym artykule, zapewnia, aby ludność, której dotyczy takie odstępstwo, została w krótkim czasie i w odpowiedni sposób poinformowana o odstępstwie oraz o zasadach je regulujących. Dodatkowo państwo członkowskie w miarę potrzeby zapewnia doradztwo poszczególnym grupom ludności, dla których odstępstwo może stanowić szczególne ryzyko.

Zobowiązania, o których mowa w akapicie pierwszym, nie mają zastosowania w okolicznościach opisanych w ust. 3, chyba że właściwe władze zdecydują inaczej.

Wtorek, 23 października 2018 r.

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

6. Z wyjątkiem odstępstw przyznanych zgodnie z przepisami ust. 3, państwo członkowskie w ciągu dwóch miesięcy powiadamia Komisję o każdym przyznanym odstępstwie dotyczącym poszczególnych dostaw wody przekraczających średnio 1 000 m<sup>3</sup> dziennie lub przeznaczonych dla więcej niż 5 000 osób, łącznie z przekazaniem informacji wyszczególnionych w ust. 2.

7. Niniejszy artykuł nie ma zastosowania do wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi oferowanej do sprzedaży w butelkach lub pojemnikach.

## Poprawki 113, 165, 191, 208, 166, 192, 169, 195, 170, 196, 197 i 220

### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Artykuł 13 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Nie naruszając art. 9 dyrektywy 2000/60/WE, państwa członkowskie stosują wszelkie niezbędne środki, aby poprawić powszechny dostęp do wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi i wspierają stosowanie tych środków na swoim terytorium.  
**Dotyczy to wszystkich poniższych środków:**

a) identyfikacja osób bez dostępu do wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi oraz przyczyn braku dostępu (**np. przynależność do wrażliwych i zmarginalizowanych grup**), **ocena** możliwości poprawy dostępu dla tych osób i informowanie ich o możliwościach podłączenia się do systemu dystrybucyjnego lub o alternatywnych sposobach uzyskania dostępu do wody.

b) instalacja i utrzymanie na zewnątrz i w budynkach sprzętu zapewniającego swobodny dostęp do wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi w przestrzeni publicznej;

Poprawka

1. Nie naruszając art. 9 dyrektywy 2000/60/WE **ani zasad pomocniczości i proporcjonalności, a jednocześnie uwzględniając lokalne i regionalne perspektywy i okoliczności dystrybucji wody**, państwa członkowskie stosują wszelkie niezbędne środki, aby poprawić powszechny dostęp do wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi i wspierają stosowanie tych środków na swoim terytorium.

a) identyfikacja osób bez dostępu **lub z ograniczonym dostępem** do wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, **w tym grup w niekorzystnej sytuacji i grup marginalizowanych**, oraz przyczyn braku dostępu, **ocena możliwości i podejmowanie działań w celu** poprawy dostępu dla tych osób i informowanie ich o możliwościach podłączenia się do systemu dystrybucyjnego lub o alternatywnych sposobach uzyskania dostępu do wody;

aa) **zapewnienie powszechnych dostaw wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi;**

b) instalacja i utrzymanie na zewnątrz i w budynkach sprzętu zapewniającego swobodny dostęp do wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi w przestrzeni publicznej, w tym punktów uzupełniania zasobów wody, w szczególności w obszarach o wysokim natężeniu ruchu pieszego; **powinno się to gwarantować w miarę technicznych możliwości w sposób proporcjonalny do zapotrzebowania na takie środki i z uwzględnieniem specyficznych warunków lokalnych, takich jak klimat czy położenie geograficzne;**

Wtorek, 23 października 2018 r.

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

c) promowanie wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi:

(i) organizacja kampanii informacyjnych dotyczących jakości **takiej** wody;

(ii) **działania zachęcające do udostępniania takiej** wody w budynkach administracji i użyteczności publicznej;

(iii) działania zachęcające do darmowego udostępniania takiej wody w restauracjach, stołówkach i w ramach usług gastronomicznych.

c) promowanie wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi:

(i) organizacja kampanii informacyjnych dotyczących **wysokiej jakości wody wodociągowej oraz podnoszących świadomość na temat najbliższych wyznaczonych punktów uzupełniania zasobów** wody;

(ia) **rozpoczęcie kampanii zachęcających obywateli do korzystania z butelek wielokrotnego użytku przeznaczonych na wodę oraz podejmowanie inicjatyw mających na celu zwiększenie świadomości na temat lokalizacji punktów uzupełniania zasobów wody;**

(ii) **zapewnienie darmowego dostępu do takiej wody w budynkach administracji i użyteczności publicznej, a także zniechęcanie do korzystania z wody w butelkach lub pojemnikach jednorazowego użytku** w budynkach administracji i użyteczności publicznej;

(iii) działania zachęcające do darmowego **lub po uiszczeniu drobnej opłaty za usługę** udostępniania takiej wody **klientom** w restauracjach, stołówkach i w ramach usług gastronomicznych.

#### Poprawka 114

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Artykuł 13 – ustęp 2 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Na podstawie informacji zgromadzonych zgodnie z ust. 1 lit. a) państwa członkowskie stosują **wszelkie** niezbędne **środki**, aby zapewnić dostęp do wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi dla wrażliwych i zmarginalizowanych grup.

Na podstawie informacji zgromadzonych zgodnie z ust. 1 lit. a) państwa członkowskie stosują **środki, które uznają za niezbędne i odpowiednie**, aby zapewnić dostęp do wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi dla wrażliwych i zmarginalizowanych grup.

#### Poprawki 173, 199 i 209

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Artykuł 13 – ustęp 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

**2a. Jeżeli na podstawie prawa krajowego na lokalnych organach publicznych spoczywają pewne obowiązki określone w niniejszym artykule, państwa członkowskie dopilnowują, aby te organy miały środki i zasoby potrzebne do zagwarantowania dostępu do wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi oraz by podjęte w związku z tym działania były proporcjonalne do możliwości i wielkości danej sieci dystrybucji.**

Wtorek, 23 października 2018 r.

**Poprawki 174, 200 i 210**  
**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 13 – ustęp 2 b (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2b. Biorąc pod uwagę dane zgromadzone na mocy przepisów art. 15 ust. 1 lit. a) Komisja współpracuje z państwami członkowskimi i Europejskim Bankiem Inwestycyjnym, aby udzielać wsparcia tym gminom w Unii, które nie dysponują niezbędnym kapitałem, aby umożliwić im dostęp do pomocy technicznej, funduszy unijnych, z których mogłyby skorzystać, oraz pożyczek długoterminowych o preferencyjnym oprocentowaniu, szczególnie w celu utrzymania i modernizacji infrastruktury wodociągowej służącej zapewnieniu zaopatrzenia w wysokiej jakości wodę, a także w celu rozszerzenia usług wodno-kanalizacyjnych na znajdujące się w niekorzystnej sytuacji i zmarginalizowane grupy ludności.

**Poprawka 116**  
**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 14 – ustęp 1**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1. Państwa członkowskie dopilnowują, aby wszystkie osoby zaopatrywane miały dostęp do odpowiednich i **aktualnych** informacji w internecie na temat wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi zgodnie z załącznikiem IV.

1. Państwa członkowskie dopilnowują, aby wszystkie osoby zaopatrywane miały dostęp do odpowiednich, **aktualnych** i **łatwo dostępnych** informacji w internecie **lub w inny sposób przyjazny dla użytkownika** na temat wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi zgodnie z załącznikiem IV, z **zachowaniem mających zastosowanie przepisów o ochronie danych**.

**Poprawka 117**  
**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 14 – ustęp 2 – akapit 1 – wprowadzenie**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Państwa członkowskie zapewniają, aby wszystkie osoby zaopatrywane otrzymywały regularnie, a co najmniej raz w roku, w najbardziej odpowiedniej formie (np. wraz z fakturą lub za pośrednictwem aplikacji na smartfony) **i bez potrzeby ubiegania się o to**, informacje dotyczące:

Państwa członkowskie zapewniają, aby wszystkie osoby zaopatrywane otrzymywały regularnie, a co najmniej raz w roku, w najbardziej odpowiedniej **i łatwo dostępnej** formie (np. wraz z fakturą lub za pośrednictwem aplikacji na smartfony) **określonej przez właściwe organy**, informacje dotyczące:

Wtorek, 23 października 2018 r.

### Poprawka 118

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Artykuł 14 – ustęp 2 – akapit 1 – litera a – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

a) **struktury kosztów w ramach taryf naliczanych** za metr sześcienny wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, **w tym** kosztów stałych i zmiennych, **z rozbiciem na koszty związane co najmniej z następującymi elementami:**

Poprawka

a) **jeśli koszty są odzyskiwane za pośrednictwem systemu taryfowego, taryfy naliczane** za metr sześcienny wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, **łącznie z rozbiciem** kosztów stałych i zmiennych;

### Poprawka 119

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Artykuł 14 – ustęp 2 – akapit 1 – litera a – punkt i

Tekst proponowany przez Komisję

(i) **środki zastosowane przez dostawców wody do celów oceny zagrożeń na podstawie art. 8 ust. 5;**

Poprawka

**skreśla się**

### Poprawka 120

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Artykuł 14 – ustęp 2 – akapit 1 – litera a – punkt ii

Tekst proponowany przez Komisję

(ii) **uzdatnianie i dystrybucja wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi;**

Poprawka

**skreśla się**

### Poprawka 121

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Artykuł 14 – ustęp 2 – akapit 1 – litera a – punkt iii

Tekst proponowany przez Komisję

(iii) **odbieranie i oczyszczanie ścieków;**

Poprawka

**skreśla się**

Wtorek, 23 października 2018 r.

**Poprawka 122****Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 14 – ustęp 2 – akapit 1 – litera a – punkt iv**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

*(iv) środki zastosowane na podstawie art. 13, w przypadku gdy takie środki zostały zastosowane przez dostawców wody;*

*skreśla się*

**Poprawka 123****Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 14 – ustęp 2 – akapit 1 – litera a a (nowa)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

*aa) informacje w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, w tym parametry wskaźnikowe;*

**Poprawka 124****Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 14 – ustęp 2 – akapit 1 – litera b**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

*b) ceny dostarczonej wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi za **litr** i za **metr sześcienny**;*

*b) w przypadku gdy koszty są odzyskiwane za pośrednictwem systemu taryfowego, ceny dostaw wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi za **metr sześcienny** oraz naliczane ceny za **litr** wody; w przypadku gdy koszty nie są odzyskiwane za pośrednictwem systemu taryfowego, całkowitych rocznych kosztów ponoszonych przez system dystrybucji wody w celu zapewnienia zgodności z niniejszą dyrektywą, wraz z kontekstowymi i odpowiednimi informacjami dotyczącymi sposobu dostarczania wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi do danego obszaru;*

**Poprawka 125****Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 14 – ustęp 2 – akapit 1 – litera b a (nowa)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

*ba) uzdatnianie i dystrybucja wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi;*

Wtorek, 23 października 2018 r.

### Poprawka 126

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Artykuł 14 – ustęp 2 – akapit 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję

- c) ilości wody zużytej przez gospodarstwo domowe, przynajmniej w ujęciu rocznym lub za okres rozliczeniowy, wraz z rocznymi tendencjami zużycia;

Poprawka

- c) ilości wody zużytej przez gospodarstwo domowe, przynajmniej w ujęciu rocznym lub za okres rozliczeniowy, wraz z rocznymi tendencjami zużycia **w gospodarstwach domowych, jeśli jest to technicznie wykonalne i wyłącznie jeśli informacje te są dostępne dla dostawcy wody;**

### Poprawka 127

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Artykuł 14 – ustęp 2 – akapit 1 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję

- d) porównanie rocznego zużycia wody przez gospodarstwo domowe ze średnim zużyciem wody przez **gospodarstwa należące do tej samej kategorii;**

Poprawka

- d) porównanie rocznego zużycia wody przez gospodarstwo domowe ze średnim zużyciem wody przez **gospodarstwo, w stosownych przypadkach zgodnie z lit. c);**

### Poprawka 128

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Artykuł 14 – ustęp 2 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję

Komisja **może przyjmować akty wykonawcze określające** formę i warunki przedstawiania informacji, które mają być dostarczone zgodnie z akapitem pierwszym. **Akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 20 ust. 2.**

Poprawka

**Państwa członkowskie określają jasny podział obowiązków w odniesieniu do dostarczania informacji na mocy akapitu pierwszego między dostawcami wody, zainteresowanymi stronami i właściwymi organami lokalnymi.** Komisja jest uprawniona zgodnie z art. 19 do przyjmowania aktów delegowanych uzupełniających tę dyrektywę określających formę i warunki przedstawiania informacji, które mają być dostarczone zgodnie z akapitem pierwszym.

Wtorek, 23 października 2018 r.

**Poprawka 129****Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 15 – ustęp 1 – akapit 1 – litera d**

---

*Tekst proponowany przez Komisję*

---

d) tworzą, a następnie aktualizują corocznie, zbiór danych zawierający informacje o zdarzeniach związanych z wodą pitną, które spowodowały potencjalne **zagrożenie** dla zdrowia ludzkiego – bez względu na to, czy miała miejsce niezgodność z wartościami parametrycznymi – trwające dłużej niż 10 kolejnych dni i dotyczące co najmniej 1 000 osób, w tym informacje o przyczynach tych zdarzeń i działaniach zaradczych podjętych zgodnie z art. 12.

---

*Poprawka*

---

d) tworzą, a następnie aktualizują corocznie, zbiór danych zawierający informacje o zdarzeniach związanych z wodą pitną, które spowodowały potencjalne **ryzyko** dla zdrowia ludzkiego – bez względu na to, czy miała miejsce niezgodność z wartościami parametrycznymi – trwające dłużej niż 10 kolejnych dni i dotyczące co najmniej 1 000 osób, w tym informacje o przyczynach tych zdarzeń i działaniach zaradczych podjętych zgodnie z art. 12.

**Poprawka 130****Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 15 – ustęp 4 – akapit 1**

---

*Tekst proponowany przez Komisję*

---

4. Komisja **może przyjmować akty wykonawcze określające** formę i warunki przedstawiania informacji dostarczanych zgodnie z ust. 1 i 3, w tym szczegółowe wymogi dotyczące wskaźników, ogólnounijnych map przeglądowych oraz ogólnych sprawozdań państw członkowskich, o których mowa w ust. 3.

---

*Poprawka*

---

4. Komisja **jest uprawniona zgodnie z art. 19 do przyjmowania aktów delegowanych uzupełniających tę dyrektywę określających** formę i warunki przedstawiania informacji dostarczanych zgodnie z ust. 1 i 3, w tym szczegółowe wymogi dotyczące wskaźników, ogólnounijnych map przeglądowych oraz ogólnych sprawozdań państw członkowskich, o których mowa w ust. 3.

**Poprawka 131****Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 15 – ustęp 4 – akapit 2**

---

*Tekst proponowany przez Komisję*

---

**Akty wykonawcze, o których mowa w akapicie pierwszym, przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 20 ust. 2.**

---

*Poprawka*

---

skreśla się

**Poprawka 132****Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 17 – ustęp 2 – litera b**

---

*Tekst proponowany przez Komisję*

---

b) przepisy dotyczące dostępu do wody określone w art. 13;

---

*Poprawka*

---

b) przepisy dotyczące dostępu do wody określone w art. 13 **i odsetek populacji niemającej dostępu do wody;**



Wtorek, 23 października 2018 r.

### Poprawka 133

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Artykuł 17 – ustęp 2 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję

c) przepisy dotyczące informacji, jakie należy przekazywać do wiadomości publicznej na podstawie art. 14 i załącznika IV.

Poprawka

c) przepisy dotyczące informacji, jakie należy przekazywać do wiadomości publicznej na podstawie art. 14 i załącznika IV, **w tym przyjazny dla użytkownika przegląd na szczeblu Unii informacji wymienionych w pkt 7 załącznika IV.**

### Poprawka 134

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Artykuł 17 – ustęp 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2a. Komisja przekazuje Parlamentowi Europejskiemu i Radzie najpóźniej [five years after the final deadline for transposition of this Directive] – a następnie wtedy, kiedy stosowne – sprawozdanie na temat potencjalnego zagrożenia dla źródeł wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi ze strony mikrodrobin plastiku, produktów farmaceutycznych i ewentualnie innych nowych szkodliwych substancji oraz na temat związanych z tym potencjalnych zagrożeń dla zdrowia. Komisja jest uprawniona, by w razie potrzeby przyjąć akty delegowane zgodnie z art. 19 w celu uzupełnienia niniejszej dyrektywy poprzez ustalenie maksymalnych poziomów mikrodrobin plastiku, produktów farmaceutycznych i innych nowych szkodliwych substancji w wodzie przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

### Poprawka 135

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Artykuł 18 – ustęp 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2a. Przed ... [five years after the date of entry into force of this Directive] Komisja dokonuje przeglądu, czy art. 10a doprowadził do wystarczającego poziomu harmonizacji wymagań higienicznych dla materiałów i produktów mających kontakt z wodą przeznaczoną do spożycia przez ludzi oraz, w razie potrzeby, podejmuje dalsze odpowiednie środki.

Wtorek, 23 października 2018 r.

**Poprawka 136**  
**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 23 – ustęp 2**

Tekst proponowany przez Komisję

2. Odstępstwa udzielone przez państwa członkowskie zgodnie z art. 9 dyrektywy 98/83/WE obowiązujące w dniu [end-date for transposition of this Directive] r. mają nadal zastosowanie do końca okresu ich obowiązywania. **Odstępstwa te nie mogą być przedłużane.**

Poprawka

2. Odstępstwa udzielone przez państwa członkowskie zgodnie z art. 9 dyrektywy 98/83/WE obowiązujące w dniu [end-date for transposition of this Directive] r. mają nadal zastosowanie do końca okresu ich obowiązywania.

**Poprawka 179**  
**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Załącznik I – część A – tabela**

Tekst proponowany przez Komisję

Parametr	Wartość parametryczna	Jednostka
Zarodniki <i>Clostridium perfringens</i>	0	Ilość/100 ml
<b>Bakterie z grupy coli</b>	<b>0</b>	<b>Ilość/100 ml</b>
Enterokoki	0	Ilość/100 ml
<i>Escherichia coli</i> (E. coli)	0	Ilość/100 ml
<b>Liczba drobnoustrojów heterotroficznych 22°</b>	<b>Bez nieprawidłowych zmian</b>	
Colifagi somatyczne	0	Ilość/100 ml
<b>Mętność</b>	<b>&lt; 1</b>	<b>NTU</b>

Poprawka

Parametr	Wartość parametryczna	Parametr
Zarodniki <i>Clostridium perfringens</i>	0	Ilość/100 ml
Enterokoki	0	Ilość/100 ml

Wtorek, 23 października 2018 r.

Parametr	Wartość parametryczna	Parametr
Escherichia coli (E. coli)	0	Ilość/100 ml
Colifagi somatyczne	0	Ilość/100 ml
<b>Uwaga:</b>	<b>Parametry określone w niniejszej części nie mają zastosowania do wód źródłanych i mineralnych zgodnie z dyrektywą 2009/54/WE ”.</b>	

**Poprawki 138 i 180**  
**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Załącznik I – część B – tabela**

*Tekst proponowany przez Komisję*

Parametry chemiczne			
Parametr	Wartość parametryczna	Jednostka	Uwagi
Amid kwasu akrylowego	0,10	µg/l	Wartość parametryczna odnosi się do stężenia pozostałości monomeru w wodzie obliczonego zgodnie ze specyfikacjami maksymalnego uwalniania z odpowiedniego polimeru w kontakcie z wodą.
Antymon	5,0	µg/l	
Arsen	10	µg/l	
Benzen	1,0	µg/l	
Benzo(a)piren	0,010	µg/l	
Beta-estradiol (50-28-2)	0,001	µg/l	
Bisfenol A	<b>0,01</b>	µg/l	
Bor	<b>1,0</b>	mg/l	
Bromiany	10	µg/l	
Kadm	5,0	µg/l	
Chlorany	0,25	mg/l	
Chloryny	0,25	mg/l	
Chrom	25	µg/l	Wartość musi zostać osiągnięta najpóźniej do dnia [10 years after the entry into force of this Directive] r. Wartość parametryczna dla chromu do tej daty wynosi 50 µg/l.

Wtorek, 23 października 2018 r.

Parametry chemiczne			
Parametr	Wartość parametryczna	Jednostka	Uwagi
Miedź	2,0	mg/l	
Cyjanki	50	µg/l	
1,2-dichloroetan	3,0	µg/l	
Epichlorohydryna	0,10	µg/l	Wartość parametryczna odnosi się do stężenia pozostałości monomeru w wodzie obliczonego zgodnie ze specyfikacjami maksymalnego uwalniania z odpowiedniego polimeru w kontakcie z wodą.
Fluorki	1,5	mg/l	
Kwasy halogenooctowe (HAA)	80	µg/l	Suma następujących dziewięciu substancji reprezentatywnych: kwas monochloro-, dichloro- oraz trichlorooctowy, kwas mono- oraz dibromooctowy, kwas bromochlorooctowy, kwas bromodichlorooctowy, kwas dibromochlorooctowy oraz kwas tribromooctowy.
Ołów	5	µg/l	Wartość musi zostać osiągnięta najpóźniej do dnia [10 years after the entry into force of this Directive] r. Wartość parametryczna dla ołowiu do tej daty wynosi 10 µg/l.
Rtęć	1,0	µg/l	
Mikrocystyna-LR	10	µg/l	
Nikiel	20	µg/l	
Azotany	50	mg/l	Państwa członkowskie muszą zapewnić, aby spełniony był warunek: $[\text{azotany}]/50 + [\text{azotyny}]/3 \leq 1$ , gdzie nawiasy kwadratowe oznaczają stężenie azotanów (NO <sub>3</sub> ) i azotynów (NO <sub>2</sub> ) w mg/l, a po uzdatnieniu wody zachowano wartość 0,10 mg/l dla azotynów.
Nitrite	0,50	mg/l	Państwa członkowskie muszą zapewnić, aby spełniony był warunek: $[\text{azotany}]/50 + [\text{azotyny}]/3 \leq 1$ , gdzie nawiasy kwadratowe oznaczają stężenie azotanów (NO <sub>3</sub> ) i azotynów (NO <sub>2</sub> ) w mg/l, a po uzdatnieniu wody zachowano wartość 0,10 mg/l dla azotynów.

Wtorek, 23 października 2018 r.

Parametry chemiczne			
Parametr	Wartość parametryczna	Jednostka	Uwagi
Nonylofenol	0,3	µg/l	
Pestycydy	0,10	µg/l	„Pestycydy” oznaczają: organiczne insektycydy, organiczne herbicydy, organiczne fungicydy, organiczne nematocydy, organiczne akarycydy, organiczne algicydy, organiczne rodentocydy, organiczne slimicydy, produkty pochodne (między innymi regulatory wzrostu) oraz ich istotne metabolity zdefiniowane w art. 3 pkt 32 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009 <sup>(1)</sup> . Wartość parametryczną stosuje się do każdego poszczególnego pestycydu. W przypadku aldryny, dieldryny, heptachloru i epoksydu heptachloru wartość parametryczna wynosi 0,030 µg/l.
Pestycydy – Ogółem	0,50	µg/l	„Pestycydy – Ogółem” oznaczają sumę poszczególnych pestycydów, zdefiniowanych w poprzednim wierszu, wykrytych i oznaczonych ilościowo w ramach procedury monitorowania.
PFAS	0,10	µg/l	„PFAS” oznacza każdą poszczególną substancję per- i polifluoroalkilową (wzór chemiczny: C <sub>n</sub> F <sub>2n+1</sub> -R)
PFAS – Ogółem	0,50	µg/l	„PFAS – Ogółem” oznacza sumę substancji per- i polifluoroalkilowych (wzór chemiczny: C <sub>n</sub> F <sub>2n+1</sub> -R)
Wielopierścieniowe węglowodory aromatyczne	0,10	µg/l	Suma stężeń następujących wymienionych związków: benzo(b)fluoranten, benzo(k)fluoranten, benzo(g, h, i)perylen oraz indeno(1,2,3-cd)piren.
Selen	10	µg/l	
Tetrachloroeten i trichloroeten	10	µg/l	Suma stężeń wymienionych związków
Trihalometany – Ogółem	100	µg/l	W miarę możliwości bez ujemnego wpływu na dezynfekcję, państwa członkowskie powinny dążyć do osiągnięcia niższej wartości. Suma stężeń następujących wymienionych związków: chloroform, trójchlorometan, bromoform, dibromochlorometan, bromodichlorometan.

Wtorek, 23 października 2018 r.

## Parametry chemiczne

Parametr	Wartość parametryczna	Jednostka	Uwagi
Uran	30	µg/l	
Chlorek winylu	0,50	µg/l	Wartość parametryczna odnosi się do stężenia pozostałości monomeru w wodzie obliczonego zgodnie ze specyfikacjami maksymalnego uwalniania z odpowiedniego polimeru w kontakcie z wodą.

(<sup>1</sup>) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1107/2009 z dnia 21 października 2009 r. dotyczące wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin i uchylające dyrektywy Rady 79/117/EWG i 91/414/EWG (Dz.U. L 309 z 24.11.2009, s.1).

## Poprawka

## Parametry chemiczne

Parametr	Wartość parametryczna	Jednostka	Uwagi
Amid kwasu akrylowego	0,10	µg/l	Wartość parametryczna odnosi się do stężenia pozostałości monomeru w wodzie obliczonego zgodnie ze specyfikacjami maksymalnego uwalniania z odpowiedniego polimeru w kontakcie z wodą.
Antymon	5,0	µg/l	
Arsen	10	µg/l	
Benzen	1,0	µg/l	
Benzo(a)piren	0,010	µg/l	
Beta-estradiol (50-28-2)	0,001	µg/l	
Bisfenol A	<b>0,1</b>	µg/l	
Bor	<b>1,5</b>	mg/l	
Bromiany	10	µg/l	
Kadm	5,0	µg/l	
Chlorany	0,25	mg/l	
Chloryny	0,25	mg/l	
Chrom	25	µg/l	Wartość musi zostać osiągnięta najpóźniej do dnia [10 years after the entry into force of this Directive] r. Wartość parametryczna dla chromu do tej daty wynosi 50 µg/l.

Wtorek, 23 października 2018 r.

Parametry chemiczne			
Parametr	Wartość parametryczna	Jednostka	Uwagi
Miedź	2,0	mg/l	
Cyjanki	50	µg/l	
1,2-dichloroetan	3,0	µg/l	
Epichlorohydryna	0,10	µg/l	Wartość parametryczna odnosi się do stężenia pozostałości monomeru w wodzie obliczonego zgodnie ze specyfikacjami maksymalnego uwalniania z odpowiedniego polimeru w kontakcie z wodą.
Fluorki	1,5	mg/l	
Kwasy halogenooctowe (HAA)	80	µg/l	Suma następujących dziewięciu substancji reprezentatywnych: kwas monochloro-, dichloro- oraz trichlorooctowy, kwas mono- oraz dibromooctowy, kwas bromochlorooctowy, kwas bromodichlorooctowy, kwas dibromochlorooctowy oraz kwas tribromooctowy.
Ołów	5	µg/l	Wartość musi zostać osiągnięta najpóźniej do dnia [10 years after the entry into force of this Directive] r. Wartość parametryczna dla ołowiu do tej daty wynosi 10 µg/l.
Rtęć	1,0	µg/l	
Mikrocystyna-LR	10	µg/l	
Nikiel	20	µg/l	
Azotany	50	mg/l	Państwa członkowskie muszą zapewnić, aby spełniony był warunek: $[\text{azotany}]/50 + [\text{azotyny}]/3 \leq 1$ , gdzie nawiasy kwadratowe oznaczają stężenie azotanów ( $\text{NO}_3$ ) i azotynów ( $\text{NO}_2$ ) w mg/l, a po uzdatnieniu wody zachowano wartość 0,10 mg/l dla azotynów.
Nitrite	0,50	mg/l	Państwa członkowskie muszą zapewnić, aby spełniony był warunek: $[\text{azotany}]/50 + [\text{azotyny}]/3 \leq 1$ , gdzie nawiasy kwadratowe oznaczają stężenie azotanów ( $\text{NO}_3$ ) i azotynów ( $\text{NO}_2$ ) w mg/l, a po uzdatnieniu wody zachowano wartość 0,10 mg/l dla azotynów.

Wtorek, 23 października 2018 r.

Parametry chemiczne			
Parametr	Wartość parametryczna	Jednostka	Uwagi
Nonylofenol	0,3	µg/l	
Pestycydy	0,10	µg/l	<p>„Pestycydy” oznaczają:</p> <p>organiczne insektycydy,            organiczne herbicydy,            organiczne fungicydy,            organiczne nematocydy,            organiczne akarycydy,            organiczne algicydy,            organiczne rodentocydy,            organiczne slimicydy,</p> <p>produkty pochodne (między innymi regulatory wzrostu) oraz ich istotne metabolity zdefiniowane w art. 3 pkt 32 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009 <sup>(1)</sup>.</p> <p>Wartość parametryczną stosuje się do każdego poszczególnego pestycydu.</p> <p>W przypadku aldryny, dieldryny, heptachloru i epoksydu heptachloru wartość parametryczna wynosi 0,030 µg/l.</p>
Pestycydy – Ogółem	0,50	µg/l	<p>„Pestycydy – Ogółem” oznaczają sumę poszczególnych pestycydów, zdefiniowanych w poprzednim wierszu, wykrytych i oznaczonych ilościowo w ramach procedury monitorowania.</p>
PFAS	0,10	µg/l	<p>„PFAS” oznacza każdą poszczególną substancję per- i polifluoroalkilową (wzór chemiczny: <math>C_nF_{2n+1}-R</math>)</p> <p><b>We wzorze wprowadza się również rozróżnienie pomiędzy PFAS krótkołańcuchowymi a PFAS długołańcuchowymi</b></p> <p><b>Niniejsza dyrektywa ma zastosowanie wyłącznie do PFAS długołańcuchowych. Niniejsza wartość parametryczna dla poszczególnych substancji PFAS ma zastosowanie wyłącznie do tych substancji PFAS, które prawdopodobnie mogą być obecne i które stanowią zagrożenie dla zdrowia ludzkiego, zgodnie z oceną zagrożenia, o której mowa w art. 8 niniejszej dyrektywy.</b></p>
PFAS – Ogółem	0,50	µg/l	<p>„PFAS – Ogółem” oznacza sumę substancji per- i polifluoroalkilowych (wzór chemiczny: <math>C_nF_{2n+1}-R</math>)</p> <p><b>Niniejsza wartość parametryczna dla PFAS – ogółem ma zastosowanie wyłącznie do tych substancji PFAS, które prawdopodobnie mogą być obecne i które stanowią zagrożenie dla zdrowia ludzkiego, zgodnie z oceną zagrożenia, o której mowa w art. 8 niniejszej dyrektywy.</b></p>



Wtorek, 23 października 2018 r.

Parametry chemiczne			
Parametr	Wartość parametryczna	Jednostka	Uwagi
Wielopierścieniowe węglowodory aromatyczne	0,10	µg/l	Suma stężeń następujących wymienionych związków: benzo(b)fluoranten, benzo(k)fluoranten, benzo(g, h,i)perylen oraz indeno(1,2,3-cd)piren.
Selen	10	µg/l	
Tetrachloroeten i trichloroeten	10	µg/l	Suma stężeń wymienionych związków
Trihalometany – Ogółem	100	µg/l	W miarę możliwości bez ujemnego wpływu na dezynfekcję, państwa członkowskie powinny dążyć do osiągnięcia niższej wartości.  Suma stężeń następujących wymienionych związków: chloroform, trójchlorometan, bromoform, dibromochlorometan, bromodichlorometan.
Uran	30	µg/l	
Chlorek winylu	0,50	µg/l	Wartość parametryczna odnosi się do stężenia pozostałości monomeru w wodzie obliczonego zgodnie ze specyfikacjami maksymalnego uwalniania z odpowiedniego polimeru w kontakcie z wodą.

(<sup>1</sup>) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1107/2009 z dnia 21 października 2009 r. dotyczące wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin i uchylające dyrektywy Rady 79/117/EWG i 91/414/EWG (Dz.U. L 309 z 24.11.2009, s.1).

### Poprawka 139

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Załącznik I – część B a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Parametry wskaźnikowe			
Parametr	Wartość parametryczna	Jednostka	Uwagi
Glin	200	µg/l	
Amon	0,50	mg/l	
Chlorek	250	mg/l	Uwaga 1
Barwa	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian		

Wtorek, 23 października 2018 r.

Parametry wskaźnikowe			
Parametr	Wartość parametryczna	Jednostka	Uwagi
Przewodnictwo	2 500	$\mu\text{S cm}^{-1}$ w 20 °C	Uwaga 1
Stężenie jonów wodoru	$\geq 6,5$ i $\leq 9,5$	jednostki pH	Uwagi 1 i 3
Żelazo	200	$\mu\text{g/l}$	
Mangan	50	$\mu\text{g/l}$	
Zapach	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian		
Siarczany	250	$\text{mg/l}$	Uwaga 1
Sód	200	$\text{mg/l}$	
Smak	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian		
Liczba kolonii w 22 °C	Bez nieprawidłowych zmian		
Bakterie z grupy coli	0	Ilość/100 ml	
Ogólny węgiel organiczny (OWO)	Bez nieprawidłowych zmian		
Mętność	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian		

**Uwaga 1:**

Woda nie powinna być agresywna.

**Uwaga 2:**

Tego parametru nie trzeba mierzyć, chyba że woda pochodzi z wód powierzchniowych lub znajduje się pod ich wpływem. W przypadku niezgodności z wartością parametryczną dane państwo członkowskie bada dostawę w celu zapewnienia, że nie ma potencjalnego zagrożenia dla zdrowia ludzkiego wynikającego z obecności mikroorganizmów chorobotwórczych np. cryptosporidium.

**Uwaga 3:**

W odniesieniu do wody niegazowanej rozlewanej do butelek lub pojemników wartość minimalna może zostać obniżona do 4,5 jednostek pH.

Dla wody rozlewanej do butelek lub pojemników, z natury bogatej w dwutlenek węgla lub sztucznie wzbogaconej dwutlenkiem węgla, wartość minimalna może być niższa.

Wtorek, 23 października 2018 r.

**Poprawka 140**  
**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Załącznik I – część C**

Tekst proponowany przez Komisję

Parametry istotne dla oceny ryzyka związanego z wewnętrznymi instalacjami wodociągowymi			
Parametr	Wartość parametryczna	Jednostka	Uwagi
Legionella	< 1 000	liczba/l	<i>W przypadku gdy wartość parametryczna &lt;1 000/l nie jest spełniona dla Legionella, przeprowadza się ponowne pobranie próbek od kątem Legionella pneumophila. Jeśli Legionella pneumophila nie jest obecna, wartość parametryczna dla Legionella wynosi &lt;10 000/l.</i>
Ołów	5	µg/l	Wartość musi zostać osiągnięta najpóźniej do dnia [10 years after the entry into force of this Directive] r. Wartość parametryczna dla ołowiu do tej daty wynosi 10 µg/l.

Poprawka

Parametry istotne dla oceny ryzyka związanego z wewnętrznymi instalacjami wodociągowymi			
Parametr	Wartość parametryczna	Jednostka	Uwagi
Legionella <i>pneumophila</i>	< 1 000	liczba/l	
<i>Legionella</i>	< 10 000	liczba/l	<i>Jeśli Legionella pneumophila nie jest obecna, dla której wartość parametryczna wynosi &lt; 1 000/l, wartość parametryczna dla Legionella wynosi &lt;10 000/l.</i>
Ołów	5	µg/l	Wartość musi zostać osiągnięta najpóźniej do dnia [10 years after the entry into force of this Directive] r. Wartość parametryczna dla ołowiu do tej daty wynosi 10 µg/l.

**Poprawka 141**  
**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Załącznik I – część C a (nowa)**

Tekst proponowany przez Komisję

Wtorek, 23 października 2018 r.

## Poprawka

## Nowe parametry podlegające monitorowaniu

<b>Mikrodrobiny plastiku</b>	<b>Monitorowanie prowadzi się zgodnie z metodą pomiaru mikrodrobin plastiku określoną w akcie delegowanym, o którym mowa w art. 11 ust. 5b.</b>
------------------------------	---

## Poprawka 142

## Wniosek dotyczący dyrektywy

## Załącznik II – część B – punkt 1 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję

Escherichia coli (E. coli), zarodniki *Clostridium perfringens* i *colifagi somatyczne* uznaje się za „parametry podstawowe” i nie mogą one być objęte oceną ryzyka związaną z zaopatrzeniem zgodnie z częścią C niniejszego załącznika. Monitoruje się je zawsze z częstotliwościami określonymi w pkt 2 tabela 1.

Poprawka

Escherichia coli (E. Coli) i **enterokoki** uznaje się za „parametry podstawowe” i nie mogą one być objęte oceną ryzyka związaną z zaopatrzeniem zgodnie z częścią C niniejszego załącznika. Monitoruje się je zawsze z częstotliwościami określonymi w pkt 2 tabela 1.

## Poprawka 186

## Wniosek dotyczący dyrektywy

## Załącznik II – Część B – punkt 2

Tekst proponowany przez Komisję

## Częstotliwości pobierania próbek

Wszystkie parametry określone zgodnie z art. 5 monitoruje się co najmniej z częstotliwościami określonymi w poniższej tabeli, chyba że na podstawie oceny ryzyka związanego z zaopatrzeniem przeprowadzonej zgodnie z art. 9 i częścią C niniejszego załącznika określono inną częstotliwość monitorowania.

Tabela 1

Minimalna częstotliwość pobierania próbek i wykonywania analiz do celów monitorowania zgodności

Objętość (m <sup>3</sup> ) wody dostarczanej lub produkowanej dziennie w strefie zaopatrzenia	Minimalna liczba próbek rocznie
≤ 100	10 <sup>(a)</sup>
> 100 ≤ 1 000	10 <sup>(a)</sup>
> 1 000 ≤ 10 000	50 <sup>(b)</sup>
>10 000 ≤ 100 000	365
>100 000	365

<sup>(a)</sup> a: Wszystkie próbki pobiera się w okresach, gdy ryzyko przetrwania procesu uzdatniania przez patogeny jelitowe jest wysokie.

<sup>(b)</sup> b: Co najmniej 10 próbek pobiera się w okresach, gdy ryzyko przetrwania uzdatniania przez patogeny jelitowe jest wysokie.

Wtorek, 23 października 2018 r.

Uwaga 1: Strefa zaopatrzenia jest określonym geograficznie obszarem, z którego pochodzi woda przeznaczona do spożycia przez ludzi z jednego lub więcej źródeł, a jakość wody można uznać w przybliżeniu za jednolitą.

Uwaga 2: Wielkości są obliczane jako średnie pobrane w ciągu roku kalendarzowego. Zamiast objętości wody można wykorzystać liczbę mieszkańców strefy zaopatrzenia w celu ustalenia minimalnej częstotliwości, przyjmując, że zużycie wody wynosi 200 l/(dzień\* na mieszkańca).

Uwaga 3: Państwa członkowskie, które postanowiły zwolnić poszczególne dostawy na mocy art. 3 ust. 2 lit. b) stosują te częstotliwości wyłącznie do stref zaopatrzenia, które dystrybuują pomiędzy 10 a 100 m<sup>3</sup> dziennie.

Poprawka

Częstotliwości pobierania próbek

Wszystkie parametry określone zgodnie z art. 5 monitoruje się co najmniej z częstotliwościami określonymi w poniższej tabeli, chyba że na podstawie oceny ryzyka związanego z zaopatrzeniem przeprowadzonej zgodnie z art. 9 i częścią C niniejszego załącznika określono inną częstotliwość monitorowania.

Tabela 1

Minimalna częstotliwość pobierania próbek i wykonywania analiz do celów monitorowania zgodności

Objętość wody dostarczanej lub produkowanej dziennie w strefie zaopatrzenia (zob. uwaga 1 i 2) m <sup>3</sup>		Parametr grupy A (parametr mikrobiologiczny) – liczba próbek rocznie (zob. uwaga 3)	Parametr grupy B (parametr chemiczny) – liczba próbek rocznie
	≤ 100	> 0 (zob. uwaga 4)	> 0 (zob. uwaga 4)
> 100	≤ 1 000	4	1
> 1 000	≤ 10 000	4 + 3 na każde 1 000 m <sup>3</sup> /d i ich część całkowitej objętości	1 + 1 na każde 1 000 m <sup>3</sup> /d i ich część całkowitej objętości
> 10 000	≤ 100 000		3 + 1 na każde 10 000 m <sup>3</sup> /dzień i ich część całkowitej objętości
> 100 000			12 + 1 na każde 25 000 m <sup>3</sup> /dzień i ich część całkowitej objętości

Uwaga 1: Strefa zaopatrzenia jest określonym geograficznie obszarem, z którego pochodzi woda przeznaczona do spożycia przez ludzi z jednego lub więcej źródeł, a jakość wody można uznać w przybliżeniu za jednolitą.

Uwaga 2: Wielkości są obliczane jako średnie pobrane w ciągu roku kalendarzowego. Zamiast objętości wody można wykorzystać liczbę mieszkańców strefy zaopatrzenia w celu ustalenia minimalnej częstotliwości, przyjmując, że zużycie wody wynosi 200 l/(dzień\* na mieszkańca).

Wtorek, 23 października 2018 r.

**Uwaga 3:** Wskazaną częstotliwość oblicza się w następujący sposób: np.  $4\,300\text{ m}^3/\text{dzień} = 16$  próbek (cztery dla pierwszych  $1\,000\text{ m}^3/\text{dzień} + 12$  dla dodatkowych  $3\,300\text{ m}^3/\text{dzień}$ ).

**Uwaga 4:** Państwa członkowskie, które postanowiły zwolnić poszczególne dostawy na mocy art. 3 ust. 2 lit. b) **niniejszej dyrektywy** stosują te częstotliwości wyłącznie do stref zaopatrzenia, które dystrybuują pomiędzy  $10$  a  $100\text{ m}^3$  dziennie.

#### Poprawka 144

##### Wniosek dotyczący dyrektywy

##### Załącznik II – część D – punkt 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

**2a. Próbki do badań na obecność bakterii Legionella w wewnętrznych instalacjach wodociągowych pobiera się w punktach zagrożonych rozprzestrzenianiem się bakterii Legionella pneumophila lub narażeniem na kontakt z nią. Państwa członkowskie określają wytyczne dotyczące metod pobierania próbek w związku z badaniem na obecność tej bakterii.**

#### Poprawka 145

##### Wniosek dotyczący dyrektywy

##### Załącznik II a (nowe)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

**Minimalne wymagania higieniczne dla substancji i materiałów do wytwarzania nowych produktów, które mają kontakt z wodą przeznaczoną do spożycia przez ludzi:**

- a) wykaz substancji dopuszczonych do stosowania przy wytwarzaniu materiałów, który obejmuje między innymi materiały organiczne, elastomery, silikon, metale, cement, żywice jonowymiennie i materiały złożone oraz wytwarzane z nich produkty;
- b) obowiązki typowe dla stosowania substancji w materiałach i wytwarzanych z nich produktach;
- c) ograniczenia typowe dla migracji określonych substancji do wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi;
- d) zasady higieny dotyczące innych właściwości, których przestrzeganie jest wymagane do spełniania przepisów;

Wtorek, 23 października 2018 r.

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

e) podstawowe zasady sprawdzania przestrzegania lit. a)–d);

f) zasady sprawdzania przestrzegania lit. a)–d) w odniesieniu do pobierania próbek i metod analizy.

**Poprawki 177 i 224**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**

**Załącznik III – część B – punkt 1 – tabela 1 – wiersz 28**

Tekst proponowany przez Komisję

PFAS	50	
------	----	--

Poprawka

PFAS	20	
------	----	--

**Poprawka 146**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**

**Załącznik IV – tytuł**

Tekst proponowany przez Komisję

INFORMACJE, KTÓRE MAJĄ BYĆ PODAWANE DO WIADOMOŚCI PUBLICZNEJ **DROGĄ INTERNETOWĄ**

Poprawka

INFORMACJE, KTÓRE MAJĄ BYĆ PODAWANE DO WIADOMOŚCI PUBLICZNEJ

**Poprawka 147**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**

**Załącznik VI – akapit 1 – wprowadzenie**

Tekst proponowany przez Komisję

Następujące informacje są dostępne dla konsumentów przez internet w **sposób** przyjazny dla użytkownika i dostosowany do jego potrzeb:

Poprawka

Następujące informacje są dostępne dla konsumentów przez internet **lub** w **inny, również** przyjazny dla użytkownika i dostosowany do jego potrzeb **sposób**:

Wtorek, 23 października 2018 r.

**Poprawka 148****Wniosek dotyczący dyrektywy****Załącznik VI – akapit 1 – punkt 1**

---

*Tekst proponowany przez Komisję*

1) dane odpowiedniego dostawcy wody;

---

*Poprawka*1) dane odpowiedniego dostawcy wody, **obszar i liczba zaopatrywanych osób, a także metoda produkcji wody;****Poprawka 149****Wniosek dotyczący dyrektywy****Załącznik IV – akapit 1 – punkt 2 – wprowadzenie**

---

*Tekst proponowany przez Komisję*2) **najnowsze wyniki** monitorowania parametrów wymienionych w załączniku I części A i B, w tym częstotliwość i lokalizacja punktów pobierania próbek, stosownie do obszaru zainteresowania osoby zaopatrywanej, wraz z wartością parametryczną określoną zgodnie z art. 5. Wyniki monitorowania nie mogą być starsze niż:

---

*Poprawka*2) **przegląd najnowszych wyników** monitorowania **w przeliczeniu na dostawcę wody** parametrów wymienionych w załączniku I części A, B i Ba, w tym częstotliwość stosownie do obszaru zainteresowania osoby zaopatrywanej, wraz z wartością parametryczną określoną zgodnie z art. 5. Wyniki monitorowania nie mogą być starsze niż:**Poprawka 202****Wniosek dotyczący dyrektywy****Załącznik IV – akapit 1 – punkt 2 – litera b**

---

*Tekst proponowany przez Komisję*

b) sześć miesięcy w przypadku dużych dostawców wody;

---

*Poprawka*b) sześć miesięcy w przypadku **średnich i** dużych dostawców wody;**Poprawka 203****Wniosek dotyczący dyrektywy****Załącznik IV – akapit 1 – punkt 2 – litera c**

---

*Tekst proponowany przez Komisję*

c) jeden rok w przypadku małych dostawców wody;

---

*Poprawka*c) jeden rok w przypadku **bardzo małych i** małych dostawców wody;



Wtorek, 23 października 2018 r.

### Poprawka 150

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Załącznik VI – akapit 1 – punkt 3

Tekst proponowany przez Komisję

3) w przypadku przekroczenia wartości parametrycznych określonych zgodnie z art. 5 informacja o możliwym zagrożeniu dla zdrowia ludzkiego i powiązane porady dotyczące zdrowia i zużycia lub link dający dostęp do takich informacji;

Poprawka

3) w przypadku **zaistnienia potencjalnego zagrożenia dla zdrowia ludzkiego określonego przez właściwe organy w wyniku** przekroczenia wartości parametrycznych określonych zgodnie z art. 5 informacja o możliwym zagrożeniu dla zdrowia ludzkiego i powiązane porady dotyczące zdrowia i zużycia lub link dający dostęp do takich informacji;

### Poprawka 151

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Załącznik VI – akapit 1 – punkt 4

Tekst proponowany przez Komisję

4) **streszczenie odpowiedniej oceny ryzyka związanego z zaopatrzeniem;**

Poprawka

skreśla się

### Poprawka 152

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Załącznik VI – akapit 1 – punkt 5

Tekst proponowany przez Komisję

5) informacja na temat **następujących** parametrów wskaźnikowych i powiązanych wartości parametrycznych;

Poprawka

5) informacja na temat parametrów wskaźnikowych, **wymienionych w załączniku I część Ba**, i powiązanych wartości parametrycznych;

a) **barwa;**

b) **pH (stężenie jonów wodoru);**

c) **przewodnictwo;**

d) **żelazo;**

e) **mangan;**

f) **zapach;**

g) **smak;**

h) **twardość;**

i) **minerały, aniony/kationy rozpuszczone w wodzie:**

— **Bor**  $\text{BO}_3^-$

— **Węglan**  $\text{CO}_3^{2-}$

— **Chlorek**  $\text{Cl}^-$

Wtorek, 23 października 2018 r.

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- Fluorek F-
- Wodorowęglan  $\text{HCO}_3^-$
- Azotany  $\text{NO}_3^-$
- Azotyny  $\text{NO}_2^-$
- Fosforan  $\text{PO}_4^{3-}$
- Krzemian  $\text{SiO}_2$
- Siarczan  $\text{SO}_4^{2-}$
- Siarczek  $\text{S}_2^-$
- Glin Al
- Amon  $\text{NH}_4^+$
- Wapń Ca
- Magnez Mg
- Potas K
- Sód Na

Te wartości parametryczne i inne niezjonizowane związki i pierwiastki śladowe mogą być przedstawione z wartością odniesienia lub wyjaśnieniem;

#### Poprawka 153

##### Wniosek dotyczący dyrektywy Załącznik VI – akapit 1 – punkt 6

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

6) porady dla konsumentów, w tym na temat tego, jak ograniczyć zużycie wody;

6) porady dla konsumentów, w tym na temat tego, jak **w stosownych przypadkach** ograniczyć zużycie wody **oraz jak korzystać z wody w sposób odpowiedzialny, dostosowany do miejscowych warunków**;

#### Poprawka 154

##### Wniosek dotyczący dyrektywy Załącznik VI – akapit 1 – punkt 7

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

7) w przypadku bardzo dużych dostawców wody – corocznie informacje na temat:

7) w przypadku **dużych i** bardzo dużych dostawców wody – corocznie informacje na temat:

Wtorek, 23 października 2018 r.

### Poprawka 155

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Załącznik IV – akapit 1 – punkt 7 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję

- a) ogólnego funkcjonowania systemu pod względem wydajności, w tym **wskaźniki** wycieków **i zużycie energii na metr sześcienny dostarczonej wody**;

Poprawka

- a) ogólnego funkcjonowania systemu pod względem wydajności, w tym **poziomy** wycieków **określone przez państwa członkowskie**;

### Poprawka 156

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Załącznik IV – akapit 1 – punkt 7 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję

- b) informacje na temat **kierownictwa i zarządzania dotyczące dostawcy wody, w tym skład zarządu**;

Poprawka

- b) informacje na temat **modeli zarządzania usługą i struktury własności dostaw wody przez dostawcę wody**;

### Poprawka 157

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Załącznik IV – akapit 1 – punkt 7 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję

- d) **informacje** na temat struktury **kosztów** taryfy **pobieranej od konsumentów** za metr sześcienny wody, w tym kosztów stałych i zmiennych, **przedstawiające co najmniej koszty związane z zużyciem energii na metr sześcienny dostarczonej wody**, środkami przyjętymi przez dostawców wody na potrzeby oceny zagrożenia na podstawie art. 8 ust. 4, uzdatnianiem i dystrybucją wody przeznaczoną do spożycia przez ludzi, **zbieraniem i oczyszczaniem ścieków**, a także **koszty związane** ze środkami do celów art. 13, jeżeli takie środki zostały przyjęte przez dostawców wody;

Poprawka

- d) **w przypadku gdy koszty są odzyskiwane za pośrednictwem systemu taryfowego informacje** na temat struktury taryfy za metr sześcienny wody, w tym kosztów stałych i zmiennych, **a także związanych ze** środkami przyjętymi przez dostawców wody na potrzeby oceny zagrożenia na podstawie art. 8 ust. 4, uzdatnianiem i dystrybucją wody przeznaczoną do spożycia przez ludzi, a także **kosztów związanych** ze środkami do celów art. 13, jeżeli takie środki zostały przyjęte przez dostawców wody;

Wtorek, 23 października 2018 r.

**Poprawka 158****Wniosek dotyczący dyrektywy****Załącznik IV – akapit 1 – punkt 7 – litera e**

Tekst proponowany przez Komisję

- e) kwota *inwestycji uznanych przez dostawcę za konieczne do zapewnienia trwałości finansowej usług wodnych (w tym utrzymania infrastruktury) oraz kwota inwestycji faktycznie otrzymanych lub odzyskanych;*

Poprawka

- e) kwota *zrealizowanych, trwających i zaplanowanych* inwestycji *wraz z planami finansowania;*

**Poprawka 159****Wniosek dotyczący dyrektywy****Załącznik IV – akapit 1 – punkt 7 – litera g**

Tekst proponowany przez Komisję

- g) podsumowanie i statystyki dotyczące skarg konsumentów oraz *terminowości i adekwatności reakcji* na *problemy;*

Poprawka

- g) podsumowanie i statystyki dotyczące skarg konsumentów oraz *podjętych w odpowiedzi na nie działań;*

**Poprawka 160****Wniosek dotyczący dyrektywy****Załącznik VI – akapit 1 – punkt 8**

Tekst proponowany przez Komisję

- 8) na życzenie dostęp do danych historycznych dotyczących informacji w pkt 2 i 3 i sięgających do 10 lat wstecz.

Poprawka

- 8) na życzenie dostęp do danych historycznych dotyczących informacji w pkt 2 i 3 i sięgających do 10 lat wstecz *i najwcześniej do momentu transpozycji niniejszej dyrektywy.*